



# GAMME SÉCURITÉ

COUTEAUX DE SÉCURITÉ ET LAMES INDUSTRIELLES

2016  
2017



SAFETY KNIVES AND INDUSTRIAL BLADES  
SICHERHEITSMESSER UND INDUSTRIEKLINGEN  
CUTTERS DE SEGURIDAD Y HOJAS INDUSTRIALES



1904  
2016  
12 ANNÉES D'INNOVATION  
12 YEARS OF INNOVATION



TOUS NOS COUTEAUX FONT L'OBJET DES PLUS RÉCENTES CERTIFICATIONS  
PAH EN DESSOUS DES SEUILS EXIGÉS



**Leader français pour les couteaux de sécurité et les lames industrielles.**

Grâce à une maîtrise totale de ses moyens de production et à une écoute des besoins de ses clients Mure & Peyrot conçoit, développe et industrialise des couteaux toujours plus performants et sécurisants.

**French leader for safety knives and industrial blades.**

By continually improving its production processes and listening carefully to customers' requirements Mure & Peyrot designs, develops and manufactures high quality and safe knives.

**Französischer Führer für die Sicherheitsmesser und die Industrieklingen.**

Dank der Gesamtbeherrschung seiner Produktionsmittel und Kenntnis der Bedürfnisse seiner Kunden, entwickelt und industrialisiert die Firma Mure & Peyrot immer sichere und leistungsfähigere Messer.

**Lider francés para los cutters de seguridad y las hojas industriales.**

Gracias a un control total de sus medios de producción y a la escucha permanente de las necesidades de sus clientes, Mure & Peyrot concibe, desarrolla e industrializa cutters cada vez más seguros y de mejor calidad.

SOMMAIRE

SUMMARY

INHALT

RESUMEN

<p><b>3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COUTEAUX À GACHETTE</li> <li>■ TRIGGER KNIVES</li> <li>■ MESSER MIT DRÜCKER</li> <li>■ CUTTERS CON GATILLO</li> </ul>	<p><b>22</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COUTEAUX BEC DE CANARD</li> <li>■ KNIVES WITH CONCEALED BLADE</li> <li>■ MESSER MIT VERDECKT LIEGENDER KLINGE</li> <li>■ CUTTERS CON HOJA OCULTA</li> </ul>
<p><b>8</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COUTEAUX À CURSEUR</li> <li>■ CURSOR KNIVES</li> <li>■ MESSER MIT SCHIEBER</li> <li>■ CUTTERS CON CURSOR</li> </ul>	<p><b>27</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ GRATTOIRS</li> <li>■ SCRAPERS</li> <li>■ SCHABER</li> <li>■ RASPADORES</li> </ul>
<p><b>18</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SCALPELS</li> <li>■ SCALPELS</li> <li>■ SKALPELLE</li> <li>■ ESCALPELOS</li> </ul>	<p><b>30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COUTEAUX AVEC PROTECTEUR</li> <li>■ KNIVES WITH PROTECTION</li> <li>■ MESSER MIT SCHUTZ</li> <li>■ CUTTERS CON PROTECCIÓN</li> </ul>
<p><b>19</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COUTEAUX JETABLES</li> <li>■ DISPOSABLE KNIVES</li> <li>■ EINWEGMESSER</li> <li>■ CUTTERS DESECHABLES</li> </ul>	<p><b>31</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DIVERS</li> <li>■ OTHERS</li> <li>■ WEITERE</li> <li>■ OTROS</li> </ul>

LÉGENDES

LEGENDS

LEYENDAS

LEYENDAS



■ RÉSISTE À L'ACÉTONE, AU TRICHLORÉTHANE ET AUX PRODUITS LESSIVIELS  
 ■ RESIST TO ACETONE AND OTHER DETERGENTS  
 ■ AZETON- UND REINIGUNGSMITTELBESTÄNDIG  
 ■ RESISTE A LA ACETONA Y OTROS PRODUCTOS DE LIMPIEZA



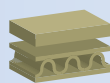
■ TMS : TROUBLES MUSCULO-SQUELETTIQUES  
 ■ TMS : MUSCULOSKELETAL DISORDERS  
 ■ TMS : ERKRANKUNGEN DES BEWEGUNGSAPPARATS  
 ■ TMS : TRASTORNOS MUSCULOESQUELÉTICOS



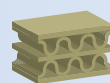
■ ALIMENTAIRE ET DÉTECTABLE  
 ■ ADAPTED TO FOOD INDUSTRY AND DETECTABLE  
 ■ PASSEND FÜR DIE LEBENSMITTELINDUSTRIE UND METALLDETECKIERBAR  
 ■ ALIMENTARIO Y DETECTABLE



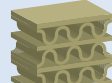
■ COUTEAUX PHOTOLUMINESCENTS  
 ■ PHOTOLUMINESCENT KNIVES  
 ■ PHOTOLUMINISZIERENDES MESSER  
 ■ CUTTER FOTOLUMINISCENTES



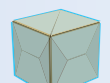
Pour la coupe des cartons simple cannelure et compact



Pour la coupe des cartons double cannelure



Pour la coupe des cartons triple cannelure



Pour la coupe des films plastique suremballage



Pour la coupe des liens d'emballage



Pour la coupe des fils



Pour la coupe des films épais, type PVB



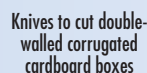
Pour la coupe d'adhésif d'emballage



Pour la découpe de textile



Knives to cut compact and simple-walled corrugated cardboard boxes



Knives to cut double-walled corrugated cardboard boxes



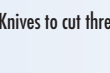
Knives to cut triple-walled corrugated cardboard boxes



Knives to cut plastic packaging films



Knives to cut packaging straps



Knives to cut threads



Knives to cut thick sheets



Knives to cut packaging adhesives



Knives to cut textile



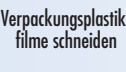
Kompakte und einfache Kartons mit Rillen aufschneiden



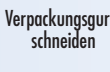
Kartons mit Doppelrillen aufschneiden



Kartons mit Dreifachrillen aufschneiden



Verpackungsplastikfilme schneiden



Verpackungsgurte schneiden



Plastikfilme schneiden



Dicke Plastikfilme (PVB) schneiden



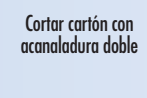
Verpackungskleber schneiden



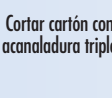
Textilien schneiden



Cortar cartón con acanaladura simple



Cortar cartón con acanaladura doble



Cortar cartón con acanaladura triple



Cortar film plástico de embalaje



Cortar flejes



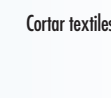
Cortar hilos



Cortar filmes gruesos, tipo PVB



Cortar cintas adhesivas



Cortar textiles

**TOUS NOS COUTEAUX FONT L'OBJET DES PLUS RÉCENTES CERTIFICATIONS. PAH EN DESSOUS DES SEUILS EXIGES.**

**ALL OUR KNIVES HAVE THE CURRENT CERTIFICATES. PAH UNDER REQUIRED THRESHOLDS.**

**ALLE UNSERE MESSER BESITZEN DIE GÜLTIGEN ZERTIFIKATE. PAH UNTER DEN GEFORDERTEN NIVEAU.**

**TODOS NUESTROS CUTTERS DE SEGURIDAD TIENEN LAS CERTIFICACIONES ACTUALES. PAH POR DEBAJO DE LOS LIMITES EXIGIDOS.**

Mure & Peyrot partenaire de Mure & Peyrot's partner Mure & Peyrot ist Partner von Mure & Peyrot es partenaire de



Les instructions d'utilisation des couteaux présentés dans ce catalogue doivent être suivies scrupuleusement. Le non-respect ou la mauvaise utilisation de nos produits entraîne le transfert partiel voire total des responsabilités. Photos non contractuelles. Mure & Peyrot se réserve le droit d'améliorer ses produits à tout moment.

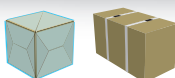
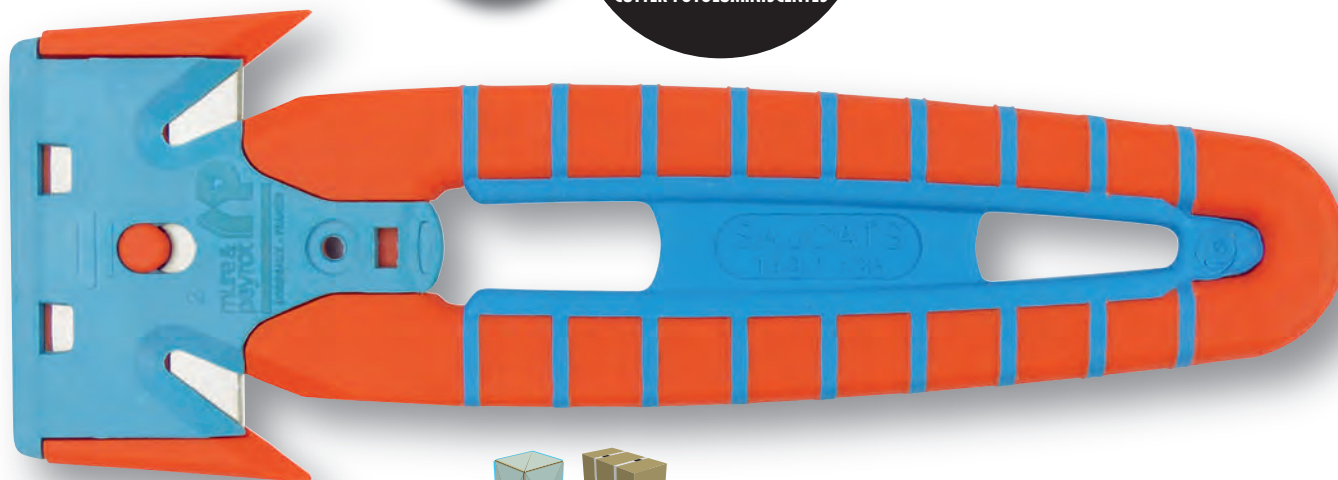


# SAUCATS

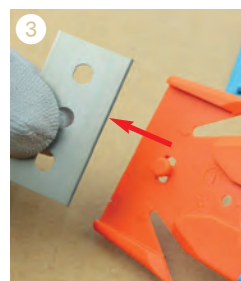
REF. 149.1.135

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO

COUTEAUX PHOTOLUMINESCENTS  
PHOTOLUMINESCENT KNIVES  
PHOTOLUMINESZIERENDES MESSER  
CUTTER FOTOLUMINESCENTES



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**FR** Couteau de sécurité avec 2 pointes permettant de pénétrer et couper dans le papier et les films.

Couteau en bi-matière. Il permet de couper les adhésifs d'emballage, de déchirer les emballages plastique, de dessangler. Sa fonction grattoir permet de retirer des étiquettes par exemple.

Livré avec une lame 135.3.

**CHANGEMENT DE LAME FACILE.**

**UK** Knife with two spikes to penetrate into the paper and cut cardboard boxes and plastic films.

Bi-material knife. Designed to cut adhesives, straps and tearing plastic packagings. Its scaper function allows to remove adhesives.

Delivered with a 135.3 blade.

**EASY BLADE CHANGE.**

**DE** Messer mit 2 Seiten um Papier und Folien zu durchdringen und zerschneiden.

Bimateriales Messer um Klebstoffe, kunststoffbänder und Folien zu schneiden. Seine Funktion Schaber erlaubt Etiketten zu entfernen.

Geliefert mit einer Klinge 135.3.

**EINFACHER KLINGENWECHSEL.**

**ES** Cutter con dos puntas que facilita la penetración y el corte del papel y filme plástico.

Cutter con dos colores. Diseñado para cortar adhesivos de embalajes, cortar embalajes plásticos, los precintos. Su función raspador permite quitar las etiquetas.

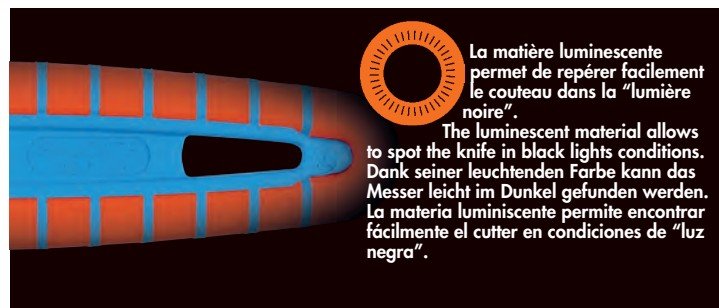
Entregado con una hoja 135.3.

**CAMBIO DE HOJA FACIL.**

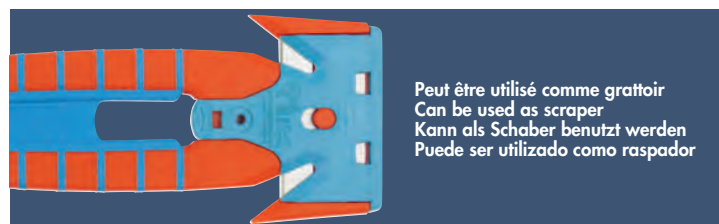


La matière luminescente permet de repérer facilement le couteau dans la "lumière noire".

The luminescent material allows to spot the knife in black lights conditions. Dank seiner leuchtenden Farbe kann das Messer leicht im Dunkel gefunden werden. La materia luminescente permite encontrar fácilmente el cutter en condiciones de "luz negra".



Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.3 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	 22 mm 43 mm	<b>REF 135.3</b> <b>FR</b> Lame industrielle type rasoir en acier supérieur. <b>UK</b> Industrial razor blade in premium quality steel. <b>DE</b> Industrieklinge aus Qualitätsstahl. <b>ES</b> Hoja tipo afeitador industrial de acero superior.	



2016  
2017

COUTEAUX À GACHETTE

TRIGGER KNIVES

MESSER MIT DRÜCKER

CUTTERS CON GATILLO

# MASCARET

REF. 103.1.152

Modèle Breveté Registered Design Patentierte Modell Modelo patentado

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



100%  
AUTOMATIQUE  
AUTOMATIC  
AUTOMATISCH  
AUTOMÁTICO



**FR** Couteau de sécurité en matière composite à gâchette avec une lame rétractable automatiquement pour ouvrir les emballages.

Une différence de pression au cours de la coupe permet à la lame de se rétracter même avec la gâchette enclenchée. La lame rétractée peut être verrouillée au repos. Livré avec une lame 152.6.

Efficace - Ergonomique - Léger - Ambidextre.

**UK** Safety knife in composite material with a trigger and an automatic retractable blade to open packages.

A difference of pressure during the cut allows the blade to retract even if the trigger is not released. Once the blade is retracted the knife can be locked. Delivered with the blade 152.6.

Effective - Ergonomic - Light - Ambidextrous.

**DE** Sicherheitsmesser mit Drücker aus Verbundmaterial mit automatisch einziehbarer Klinge.

Um Verpackungen zu öffnen. Der unterschiedliche Druck auf die Klinge lässt sie automatisch zurückspringen auch wenn der Drücker nicht losgelassen wird. Die eingezogene Klinge kann verriegelt werden für mehr Sicherheit. Wird mit einer Klinge 152.6 geliefert.

Wirksam - Ergonomisch - Leicht. Für Links- und Rechtshänder.

**ES** Cutter de seguridad de materia compuesta con gatillo y hoja retráctil automáticamente para abrir embalajes.

La diferencia de presión durante el corte permite que la hoja se retracte, aunque el gatillo sigue siendo mantenido. Un sistema de seguridad permite bloquear el cutter cuando no está utilizado. Suministrado con una hoja 152.6.

Eficaz - Ergonómico - Ligero - Ambidextro.

# MÉDOCAIN

REF. 100.1.152

Modèle Breveté Registered Design Patentierte Modell Modelo patentado

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



100%  
AUTOMATIQUE  
AUTOMATIC  
AUTOMATISCH  
AUTOMÁTICO



**FR** Idem MASCARET mais avec un nez et un porte lame métallique limitant l'usure due aux travaux intensifs.

**UK** Same as MASCARET but with a front part and a blade holder in metal limiting the wear due to intensive work.

**DE** Wie das MASCARET aber mit vorderer Teil und Klingenträger aus Metall um den Kunststoff zu schonen. Für eine längere Standzeit.

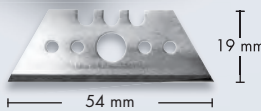
**ES** Igual el MASCARET pero con un refuerzo metálico de lleva hoja y la parte delantera en metal, limitando el desgaste causado por trabajos intensivos.

Lames

Blades

0.65 mm

Epaisseur Thickness Dicke Espesor



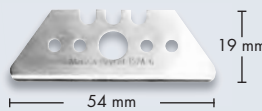
REF 152.6

**FR** Lame en acier supérieur.

**UK** Blade in premium quality steel.

**DE** Klinge aus Qualitätsstahl.

**ES** Hoja de acero superior.



REF 152A.6

**FR** Lame aux coins arrondis en acier supérieur.

**UK** Straight blade with rounded corners in premium quality steel.

**DE** Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken.

**ES** Hoja recta con bordes redondeados de acero superior.



REF 652A.6.2

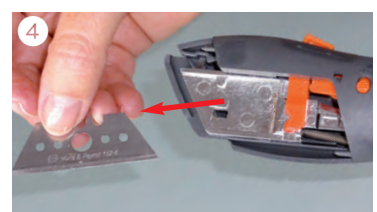
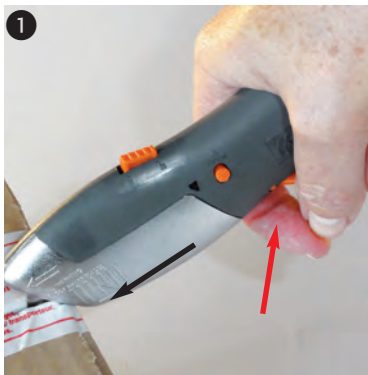
**FR** Lame en acier supérieur.

**UK** Blade in premium quality steel.

**DE** Klinge aus Qualitätsstahl.

**ES** Hoja de acero superior.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Grand espace pour éviter tout bourrage.  
Large space to avoid blockages.  
Genügend Platz um Blockaden zu vermeiden.  
Gran espacio para evitar el bloqueo de la hoja, por atasco de material.

► MASCARET MÉDOCAIN MÉDOC TANIN

Verrouillage de la gâchette.  
Trigger lock.  
Blockiersystem im Griff.  
Bloqueo del gatillo.

► MASCARET MÉDOCAIN TANIN

COUTEAUX À GACHETTE

TRIGGER KNIVES

MESSER MIT DRÜCKER

CUTTERS CON GATILLO

2016  
2017

**TANIN**

REF. 143.1.653

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado

MAGNÉSIUM  
MAGNESIUM  
MAGNESIUM  
MAGNESIO

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



100%  
AUTOMATIQUE  
AUTOMATIC  
AUTOMATISCH  
AUTOMÁTICO



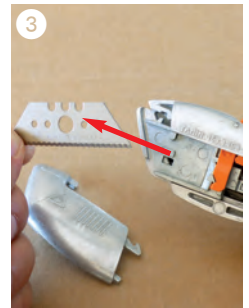
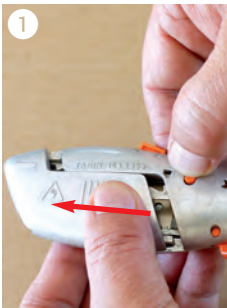
**Le 1er couteau de sécurité à gâchette rétractable automatiquement avec corps en magnésium et système de verrouillage après utilisation.**  
Très résistant, ergonomique et léger : moins de 100 g. Livré avec une lame dentée ref. 653.6.1. Une différence de pression au cours de la coupe permet à la lame de se rétracter même avec la gâchette enclenchée.

**First knife in magnesium with trigger and an automatic retractable blade.**  
Possibility to lock the knife in a safe position. Very resistant, ergonomic and light (less than 100 g). Delivered with a blade Ref.653.6.1. A difference of pressure during the cut allows the blade to retract even if the trigger is not released.

**Das 1. Messer aus Magnesium mit Drücker und automatisch einziehbarer Klinge.**  
Verriegelungssystem möglich nach Benutzung. Sehr kräftig, ergonomisch und leicht: weniger als 100 g. Der unterschiedliche Druck auf die Klinge lässt sie automatisch zurückspringen auch wenn der Drücker nicht losgelassen wird.

**El primer cutter de seguridad metal de magnesio con hoja retráctil automáticamente y bloqueo posible en reposo.**  
Resistente - Ergonómico - Ligero : menos de 100 gramos. Suministrado con una hoja dentada ref. 653.6.1. La hoja se retracta automáticamente tras una diferencia de presión, aunque el gatillo sigue siendo mantenido.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



es

Klingen

Hojas



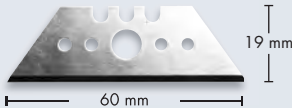
REF 652.6.2

Lame dentée des 2 cotés, acier supérieur.

Both sides serrated blade in premium quality steel.

Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl.

Hoja dentada de los dos lados de acero superior.



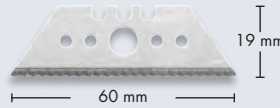
REF 153.6

Lame en acier supérieur (long. 60 mm).

Blade in premium quality steel (60 mm long).

Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm).

Hoja de acero superior (60mm).



REF 653.6.1

Lame dentée des 2 cotés, acier supérieur.

Both sides serrated blade in premium quality steel.

Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl.

Hoja dentada de los dos lados de acero superior.



REF 156.6

Lame croche en acier supérieur

Hook blade in premium quality steel

Hakenklinge aus Qualitätsstahl

Hoja en forma de gancho, de acero superior

Seulement pour Tanin et Médocain

Nur für das Tanin und Médocain

Only for Tanin and Médocain

Solamente para Tanin y Médocain

**MÉDOC**

REF. 99.1.152

Modèle Breveté Registered Design Modelo patentado

100%  
AUTOMATIQUE  
AUTOMATIC  
AUTOMATISCH  
AUTOMÁTICO

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



**Couteau de sécurité à lame rétractable automatiquement et blocage possible au repos.**

Efficace - Ergonomique - Léger pour déconditionner en toute sécurité.

Le couteau est livré avec une lame 152.6. La lame revient automatiquement sans lâcher la gâchette.

**Safety knife with the automatic retraction system. Possibility to lock the blade into a safe position at rest.**

Efficient - Ergonomic - Light. Designed to unpack in total safety. The knife is delivered with a blade ref. 152.6. The blade retracts automatically as soon as it is lifted from the cutting surface regardless of the position of the trigger.

**In Deutschland nicht erhältlich.**

**Cutter de seguridad con hoja retráctil automáticamente y bloqueo posible en reposo.**

Eficaz - Ergonómico - Ligero para desempacar en toda seguridad. Suministrado con una hoja L152.6. Acción de va y viene, la hoja se retracta automáticamente sin soltar el gatillo.

**ZICOU** REF. 01.0.000

Attache enrouleur-dérouleur.

Retractable fastener.

Aufrollmechanismus.

Sistema enrollador-desenrollador.

MASCARET MÉDOC TANIN

LA PERFORMANCE EN TOUTE SÉCURITÉ

TEL. : +33 (0)556 693 200 FAX : +33 (0)556 693 202 E-MAIL : mail@mure-peyrot.com



5

2016  
2017

COUTEAUX À GACHETTE

TRIGGER KNIVES

MESSER MIT DRÜCKER

CUTTERS CON GATILLO

# FERRET

REF. 67.1.152

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Couteau sécurisé à lame rétractable, avec un nez métallique limitant l'usure due aux travaux intensifs. Blocage possible au repos.  
Pour déconditionner en sécurité.

**FR** La profondeur de coupe est réglable, 3 positions (15, 11 et 5mm).

**UK** Safety knife with a retractable blade and a metal reinforcement at the front limiting the wear due to intensive work.  
Possibility to lock the blade into a safe position at rest. To unpack in safety.  
**Adjustable blade. 3 positions (15, 11 et 5mm).**

**DE** Sicherheitsmesser mit einer einziehbaren Klinge und Metallverstärkung vorne um den Kunststoff zu schonen. Für eine längere Standzeit. Blockiersystem im Griff.

Zum Auspacken in Sicherheit.

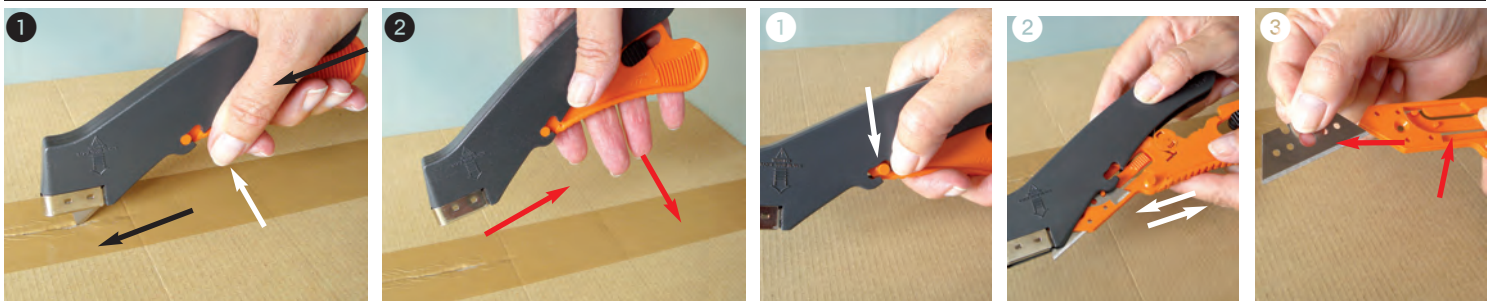
**DE** Einstellbare Schnitttiefe. 3 Schnitttiefe (15, 11 et 5mm).

**ES** Cutter de seguridad con hoja retráctil y un refuerzo metálico para limitar el desgaste en relación con trabajos intensivos. Bloqueo posible en reposo.

Para desempacar en toda seguridad.

**ES** Salida de hoja ajustable, 3 posiciones (15, 11, 5 mm).

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Grand espace pour éviter tout bourrage.  
Large space to avoid blockages.  
Genügend Platz um Blockaden zu vermeiden.  
Gran espacio para evitar el bloqueo de la hoja, por atasco de material.

▶ CHARTRON

## ZICOU REF. 01.0.000

Attache enrouleur-dérouleur.

Retractable fastener.

Aufrollmechanismus.

Sistema enrollador-desenrollador.

▶ CHARTRON FERRET ESTEY DEVÈZE

# CHARTRON

REF. 66.1.152

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Idem FERRET mais sans nez métallique.

**UK** Same as FERRET but without the metal reinforcement at the front.

**DE** Wie das FERRET aber ohne Metallverstärkung vorne.

**ES** Como FERRET pero sin refuerzo metálico.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
-------	--------	---------	-------

0.65 mm

Epaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor



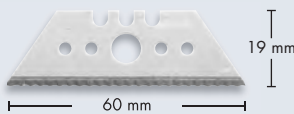
REF 152.6

**FR** Lame en acier supérieur.

**UK** Blade in premium quality steel.

**DE** Klinge aus Qualitätsstahl.

**ES** Hoja de acero superior.



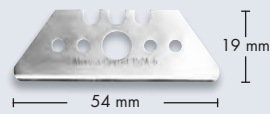
REF 653.6.1

**FR** Lame dentée d'un côté en acier supérieur.

**UK** One side serrated blade in premium quality steel.

**DE** Klinge mit Wellenschliff auf einer Seite um Karton zu schneiden.

**ES** Hoja de acero superior, dentada de un lado.



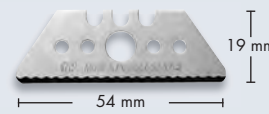
REF 152A.6

**FR** Lame aux coins arrondis en acier supérieur.

**UK** Straight blade with rounded corners in premium quality steel.

**DE** Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken.

**ES** Hoja recta con bordes redondeados, de acero superior.



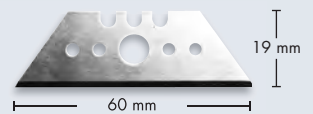
REF 652A.6.2

**FR** Lame droite dentée, des 2 cotés avec gros trou et coins arrondis.

**UK** Both sides serrated blade with a large hole and rounded corners.

**DE** Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten mit grossem Loch und abgerundeten Ecken.

**ES** Hoja dentada de los dos lados con gran agujero y puntas redondas.



REF 153.6

**FR** Lame en acier supérieur (long. 60 mm).

**UK** Blade in premium quality steel (60 mm long).

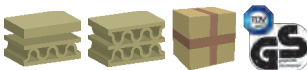
**DE** Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm).

**ES** Hoja de acero superior (60mm).

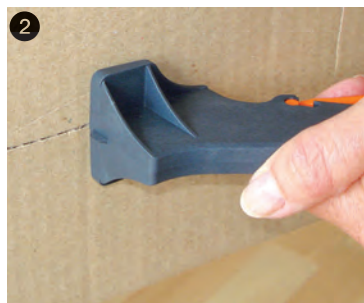
# ESTEY

REF. 73.1.152

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



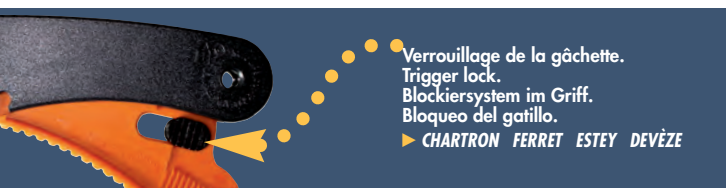
**FR** Idem FERRET avec une forme de nez large qui permet d'ouvrir à plat les cartons sans endommager la marchandise à l'intérieur. Permet aussi de faire des fenêtres dans le carton pour le picking (stockage vertical des cartons).

**UK** The same as the FERRET with a flat tip to guide the blade and avoid damaging the goods inside boxes. Also used to cut windows in boxes for picking.

**DE** Wie das FERRET mit einer breiten Führung, um Verpackungen zu öffnen ohne die Ware zu beschädigen oder Fenster in Kartons zu schneiden (fürs Picking).

**ES** Mismas características que el FERRET pero con una ancha plataforma que permite guiar la hoja cuando se abre las cajas de cartón por encima sin dañar la mercancía al interior. Permite también crear ventanas en los cartones (muy utilizado en la industria textil).

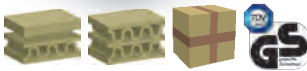
Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.65 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	 54 mm 19 mm	<b>REF 152.6</b> Lame en acier supérieur.	<b>REF 152.6</b> Blade in premium quality steel.
		Klinge aus Qualitätsstahl.	Hoja de acero superior.



# DEVÈZE

REF. 74.1.152

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**FR** Idem FERRET mais avec un nez à 90° pour ouvrir les cartons dans les angles et à plat, mais aussi pour couper l'adhésif de fermeture entourant le carton.

Permet de couper les tubes carton jusqu'à 50 mm de diamètre et les câbles électriques dans le sens de la longueur.

**UK** The same as the FERRET but with a 90° shaped cutting guide to cut the edges of boxes and small-diameter cylindrical tubes.

Enables to cut cardboard tubes up to 50 mm diameter and electric cables lengthwise.

**DE** Wie das FERRET aber mit einer 90° Führung, die das Schneiden des Karton im Winkel ermöglicht.

Erlaubt Kartonrohren bis zur Durchmesser 50 mm und elektrischen Kabel in der Länge zu schneiden.

**ES** Mismas características que el FERRET, pero con una guía a 90° para abrir los cartones en los ángulos y el adhesivo de cierre cercando el cartón.

Permite cortar tubos cartón hasta 50 mm de diámetro y cables eléctricos en el sentido de la longitud.



**REF 652.6.2**

**FR** Lame dentée des 2 cotés, acier supérieur.

**UK** Both sides serrated blade in premium quality steel.

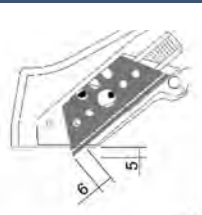
**DE** Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl.

**ES** Hoja dentada de los dos lados de acero superior.

Réglage de la profondeur de coupe.  
Adjustment of cutting depth.  
Einstellbare Schnitttiefe.  
Ajuste de la profundidad de corte.

▶ CHARTRON FERRET ESTEY DEVÈZE

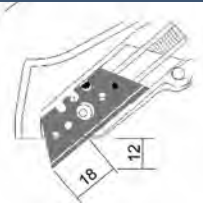
1



2



3



2016  
2017

COUTEAUX À GACHETTE

TRIGGER KNIVES

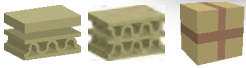
MESSER MIT DRÜCKER

CUTTERS CON GATILLO

**SEURIN**  
REF. 89.1.362

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNCIONALIDAD

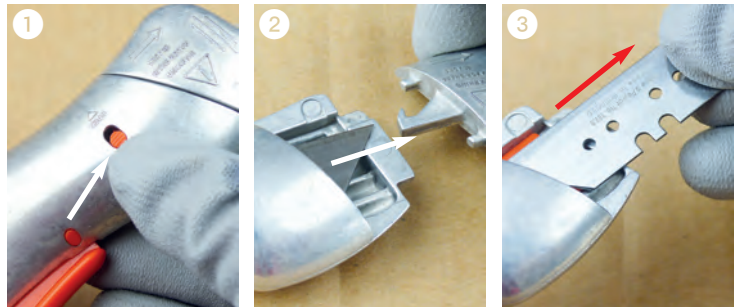


**FR** Couteau de sécurité à gâchette et lame rétractable automatiquement. Corps en magnésium, très léger et très résistant. Sa forme permet le travail en force et en tirant vers soi. Une différence de pression au cours de la coupe permet à la lame de se rétracter dans le corps du couteau tout en maintenant la gâchette enclenchée. Livré avec une lame 362.9.  
**VERROUILLAGE AU REPOS.**

**UK** Safety knife with trigger and an automatic retractable blade. Main parts in magnesium, very light and resistant. Its shape allows intensive work. A difference of pressure during the cut allows the blade retraction even if the trigger is not released. Delivered with the blade 362.9.  
**TRIGGER LOCK FUNCTION.**

**DE** Sicherheitsmesser mit Drücker und automatisch einziehbarer Klinge. Das Messer ist aus Magnesium, Sehr kräftig und leicht. Seine Form erlaubt mit Kraft zu ziehen und zu arbeiten. Der unterschiedliche Druck auf die Klinge lässt sie automatisch zurückspringen, auch wenn der Drücker nicht losgelassen wird. Mit einer Klinge 362.9 geliefert.  
**VERRIEGELUNGSSYSTEM MÖGLICH NACH BENUTZUNG.**

**ES** Cutter de seguridad con gatillo y hoja retráctil automáticamente. Cuerpo de magnesio, muy ligero y muy resistente. Su forma permite el trabajo con fuerza y tirar hacia si mismo. Una diferencia de presión durante el corte permite una retracción automática de la hoja dentro del mango, mismo si el gatillo sigue siendo accionado. Entregado con una hoja 362.9.  
**BLOQUEO POSIBLE CUANDO NO SE UTILIZA.**



Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.9 mm			
Épaisseur Thickness Dicke Espesor			
<b>REF 362.9</b>			
<b>FR</b> Lame droite en acier au tungstène, longueur 68 mm livrée en boîte plastique.			
<b>UK</b> A 68 mm long straight blade in steel tungsten delivered in a plastic box.			
<b>DE</b> Trapezklinge - 68 mm lang in Plastikdose. Wolframstahl			
<b>ES</b> Hoja recta en acero al tungsteno, longitud 68 mm en una caja de plástico.			



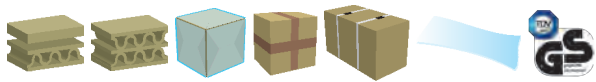
**ZICOU** REF. 01.0.000  
Attache enrouleur-dérouleur.  
Retractable fastener.  
Aufrollmechanismus.  
Sistema enrollador-desenrollador.



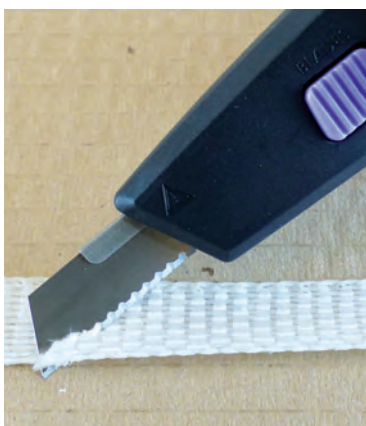
**LUSSAC**

REF. 142.1.672

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNCIONALIDAD

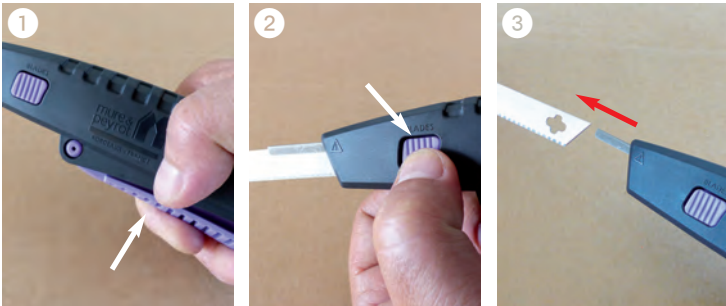


**FR** Couteau de sécurité à lame rétractable renforcée.  
Couteau breveté permettant une sortie de lame de 50 mm afin de couper les films plastique et ébavurer après thermoformage là où est nécessaire une grande sortie de lame.  
**LA RETRACTION DE LA LAME EST AUTOMATIQUE DÈS QUE LA POIGNÉE EST RELÂCHÉE.**

**UK** Safety knife with an automatic retraction system and a reinforced blade.  
Patented knife with a 50mm blade length to cut plastic films and to deburr after thermoforming where a long blade is necessary.  
**AUTOMATIC RETRACTION OF THE BLADE WHEN THE HANDLE IS RELEASED.**

**DE** Sicherheitsmesser mit einziehbarer und verstärkter Klinge.  
Patentiertes Messer mit einem Klingenaustritt von 50 mm, um Kunststoff filme zu schneiden und um warmgeformte Teile zu entgraten, wo eine lange Klinge benötigt wird.  
**DIE KLINGE ZIEHT SICH AUTOMATISCH ZURÜCK, SOBALD DER GRIFF LOSGELASSEN WIRD.**

**ES** Cutter de seguridad con hoja retractable reforzada.  
Modelo patentado, con una salida de hoja de 50 mm. Diseñado para cortar filmes plásticos y desbarbar después del termoformado y para todos los trabajos donde se requiere una importante salida de hoja.  
**LA RETRACCION DE LA HOJA ES AUTOMATICA UNA VEZ SUELTO EL GATILLO.**



Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.65 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor			
<b>REF 672.5.2</b>			
<b>FR</b> Lame cutter sans précassure en acier supérieur.			
<b>UK</b> Non segmented blade in premium quality steel.			
<b>DE</b> Gerade Klinge 12 mm aus Qualitätsstahl ohne Abbrechstellen.			
<b>ES</b> Hoja cutter 12mm sin precortes de acero superior.			



**ZICOU** REF. 01.0.000  
Attache enrouleur-dérouleur.  
Retractable fastener.  
Aufrollmechanismus.  
Sistema enrollador-desenrollador.

2016  
2017

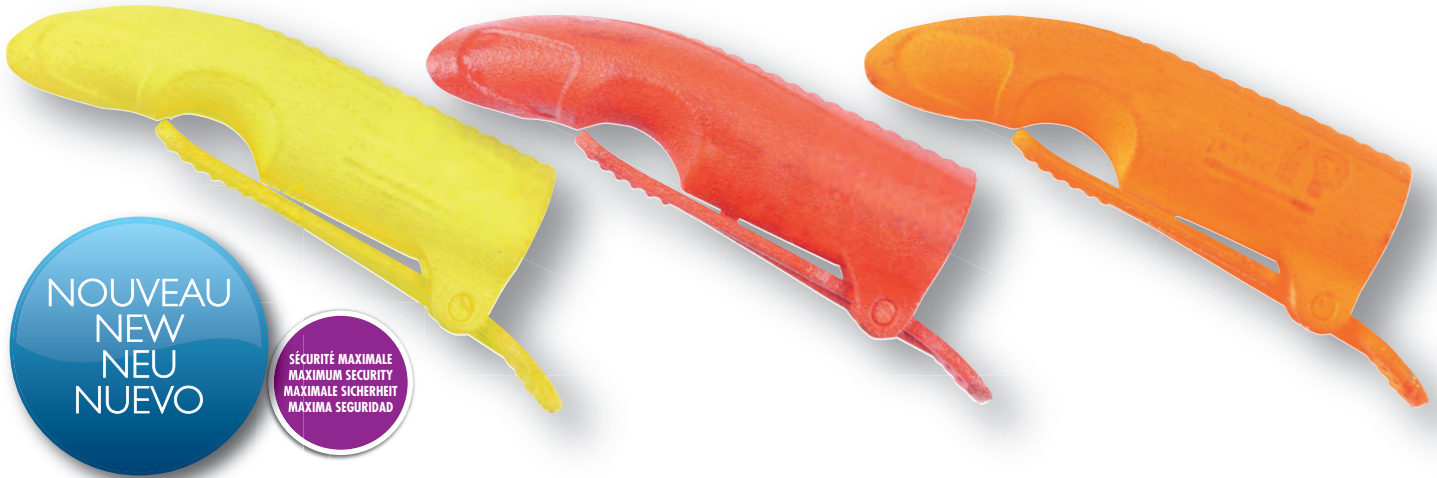
COUTEAUX À CURSEUR

CURSOR KNIVES

MESSER MIT SCHIEBER

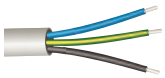
CUTTERS CON CURSOR

**BLAYE**  
REF. 89.1.180

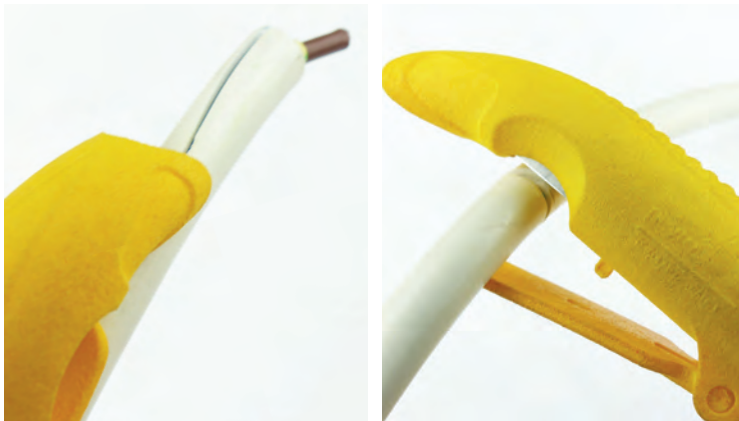


NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



FONCTIONNALTÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**FR** Pack pour dénuder les câbles avec un couteau LANDE modifié et 3 têtes pour les différents diamètres de câbles.  
Livré avec un LANDE, une lame 180.6 et 3 têtes.

• 6 - 12 mm (Jaune) • 12 - 20 mm (Orange) • 20 - 30 mm (Rouge)

**UK** Pack to strip cables: with a modified knife LANDE and 3 adaptators for different diameters of cables.

Delivered with a LANDE and a 180.6 blade.

Diameters:  
• 6 - 12 mm (Yellow) • 12 - 20 mm (Orange) • 20 - 30 mm (Red)

**DE** Eine Grosspackung um Kabel abzuisolieren: ein geändertes Messer LANDE mit drei Anschlussstücke für verschiedene Kabelgröße.

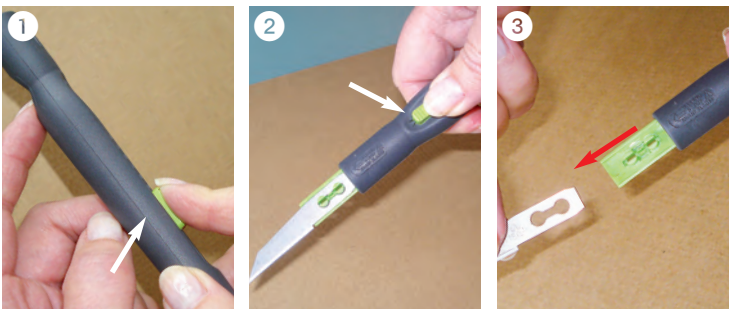
Mit einer LANDE und Klinge 180.6 geliefert.

Durchmesser:  
• 6 - 12 mm (Gelb) • 12 - 20 mm (Orange) • 20 - 30 mm (Rot)

**ES** Pack para pelar los cables con un cutter LANDE y 3 cabezas para diferentes diametros de cables.

Entregado con un LANDE y una hoja 180.6.

Diámetros:  
• 6 - 12 mm (Amarillo) • 12 - 20 mm (Naranja) • 20 - 30 mm (Rojo)



Lames

Blades

Klingen

Hojas

0.6 mm

Epaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor



REF 180.6

**FR** Lame d'ébavurage aiguisage horizontal en acier supérieur.

**UK** Horizontally sharpened blade in premium quality steel.

**DE** Gerade Entgratlinge mit horizontalem Schliff aus Qualitätstahl.

**ES** Hoja de acero superior con afilado horizontal.



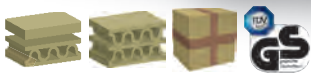
**ZICOU** REF. 01.0.000  
Attache enrouleur-dérouleur.  
Retractable fastener.  
Aufrollmechanismus.  
Sistema enrollador-desenrollador.

# GEMEL

REF. 106.1.153

**100% AMBIDEXTRE  
AMBIDEXTROUS  
BEIDHÄNDIG  
AMBIDEXTRO**

**PRATIQUE ET LÉGER  
PRACTICAL AND LIGHT  
PRAKTISCH UND LEICHT  
PRÁCTICO Y LIGERO**



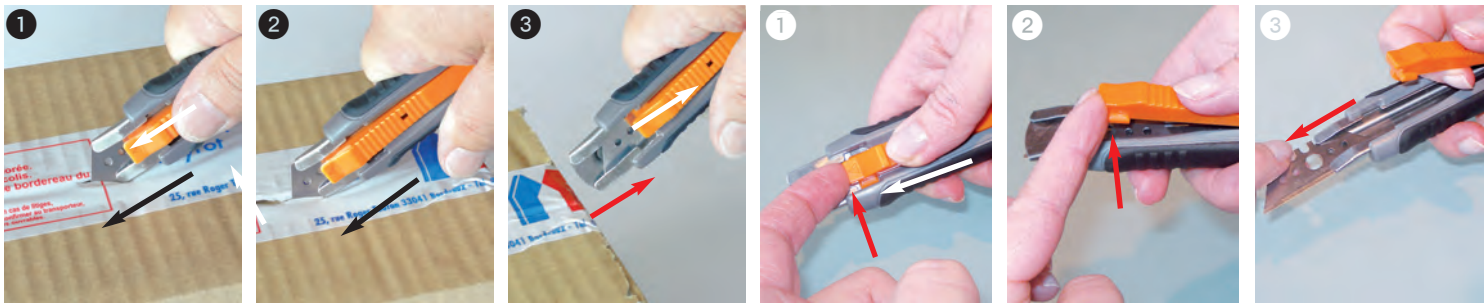
**France** Couteau de sécurité ambidextre avec intérieur en métal. Equipé d'une lame 153.6 qui se change facilement. Une sortie de lame de 20 mm possible avec la lame 147.6.

**United Kingdom** Safety metal bodied knife for both right and left hands. Delivered with a blade ref. 153.6, easy to change. A blade length of 20mm possible with the blade 147.6.

**Germany** Sicherheitsmesser aus Metall und Kunststoff für Rechts- und Linkshänder. Wird mit einer Klinge 153.6 geliefert. Einfacher Klinsenwechsel. Eine Schnitttiefe von 20mm möglich mit der Klinge 147.6.

**Spain** Cutter de seguridad con el interior metálico, para diestros y zurdos. Suministrado con una hoja L153.6 que se cambia fácilmente. Salida de cuchilla de 20 mm posible con la cuchilla 147.6.

FONCTIONNALITÉ    FUNCTIONALITY    FUNKTIONALITÄT    FUNCIONALIDAD



Lames    Blades    Klingen    Hojas

0.65 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	REF 152.6	REF 152A.6	REF 652.6.2	REF 652A.6.2
	<b>France</b> lame en acier supérieur.	<b>France</b> lame aux coins arrondis en acier supérieur.	<b>France</b> lame dentée des 2 cotés, acier supérieur.	<b>France</b> lame droite dentée des 2 cotés avec gros trou et coins arrondis.
	<b>United Kingdom</b> Blade in premium quality steel.	<b>United Kingdom</b> Straight blade with rounded corners in premium quality steel.	<b>United Kingdom</b> Both sides serrated blade in premium quality steel.	<b>United Kingdom</b> Both sides serrated blade with a large hole and rounded corners.
	<b>Germany</b> Klinge aus Qualitätsstahl.	<b>Germany</b> Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken.	<b>Germany</b> Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl.	<b>Germany</b> Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten mit grossem Loch und abgerundeten Ecken.
	<b>Spain</b> Hoja de acero superior.	<b>Spain</b> Hoja recta con bordes redondeados, de acero superior.	<b>Spain</b> Hoja dentada de los dos lados de acero superior.	<b>Spain</b> Hoja dentada de los dos lados con gran agujero y puntas redondas.
	<b>France</b> lame en acier supérieur (long. 60 mm).	<b>France</b> lame dentée d'un côté en acier supérieur.	<b>France</b> lame droite en acier supérieur.	<b>France</b> lame longue en inox, bout arrondi.
	<b>United Kingdom</b> Blade in premium quality steel (60 mm long).	<b>United Kingdom</b> One side serrated blade in premium quality steel.	<b>United Kingdom</b> Straight blade in premium quality steel.	<b>United Kingdom</b> Long blade in stainless steel with rounded corners.
	<b>Germany</b> Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm).	<b>Germany</b> Klinge mit Wellenschliff auf einer Seite um Karton zu schneiden.	<b>Germany</b> Gerade Klinge aus Qualitätsstahl.	<b>Germany</b> Lange Klinge aus rostfreiem Stahl und mit abgerundeten Ecken.
	<b>Spain</b> Hoja de acero superior (60mm).	<b>Spain</b> Hoja de acero superior, dentada de un lado.	<b>Spain</b> Hoja recta de acero superior.	<b>Spain</b> Hoja larga de acero inoxidable, bordes redondeados.

# LÈGE

REF. 122.1.153



**France** Couteau de sécurité ambidextre à lame rétractable. La lame se change facilement par l'avant. Même lame que le GEMEL.

**United Kingdom** Safety knife with retractable blade for both right and left hands. Easy to change blade through the front. Same blade as for the GEMEL.

**Germany** Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Für Rechts- und Linkshänder. Einfacher Klinsenwechsel von vorne. Selbe Klinge als das GEMEL.

**Spain** Cúter de seguridad para diestros y zurdos con hoja retráctil. La hoja se cambia fácilmente por la parte delantera. La misma hoja que para el GEMEL.

2016  
2017

COUTEAUX À CURSEUR

CURSOR KNIVES

MESSER MIT SCHIEBER

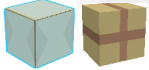
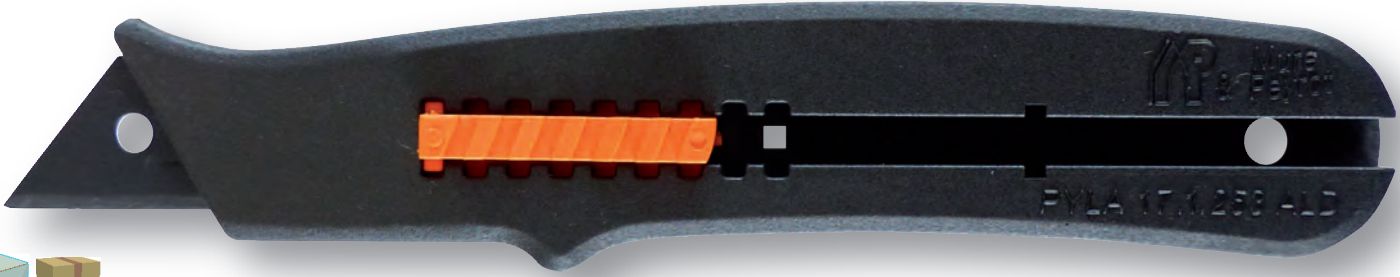
CUTTERS CON CURSOR

**PYLA**

REF. 17.1.253 N

Modèle Breveté Registered Design Patentes Modell Modelo Patentado

LAME PLASTIQUE  
BLADE IN COMPOSITE  
MATERIAL  
PLASTIKKLINGE  
HOJA DE PLÁSTICO



**Couteau de sécurité en polyuréthane avec une lame rétractable en plastique alimentaire et détectable.**

Ce couteau n'engendre aucun risque de coupure pour l'utilisateur. La lame se change facilement.

① Très pratique pour couper les gaines en mousse ② Pour couper la mousse de mélamine ou polyuréthane ③ Pour couper l'adhésif entre les cartons et les films plastiques sur palette

**Safety knife in composite material with a retractable plastic blade.**

This knife is totally safe for the user. The blade is easy to change.

① Very convenient to cut foam rubber pipes ② Very convenient to cut foam (like polyurethane) ③ To cut the adhesives on cardboard boxes and plastic films on pallets

**Sicherheitsmesser aus Verbundmaterial mit einer einziehbaren Klinge aus Plastik.**

Kein Schnittrisiko für den Benutzer. Einfacher Klingenswechsel.

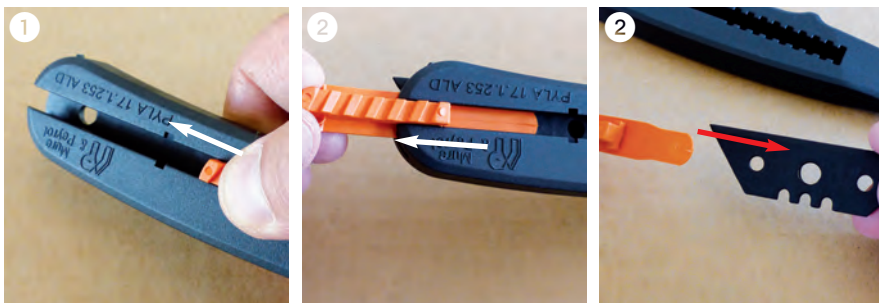
① Sehr praktisch, um Isolationsmaterial aus Schaumstoff zu schneiden ② Sehr praktisch, um Polyuretane oder Schaumstoffe zu schneiden ③ Um den Klebstoff zwischen Kartons und Plastikfilmen auf Palette zu schneiden

**Cutter de seguridad de materia compuesta con una hoja retráctil de plástico.**

Este cutter no engendra ningún riesgo de corte para el utilizador. Además, la hoja se cambia fácilmente.

① Muy práctico para cortar tubos de goma del aislamiento ② Muy práctico para cortar espuma de melamina o polyuretano ③ Para cortar adhesivos entre cartones y los filmes plásticos de las paletas.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



LAME REF. 253.14.60 N / REF. 253.14.120 N  
Elles permettent une profondeur de coupe importante.  
It enables a deeper cut.  
Sie erlauben eine größere Schnitttiefe.  
Permiten un corte más profundo.  
▶ PYLA



LAMES PLASTIQUES NOIRES : très bonne résistance à la chaleur.  
BLACK PLASTIC BLADES : very good resistance to high temperature.  
SCHWARZE PLASTIKKLINGE : sehr gute Widerstandsfähigkeit in der Hitze.  
HOJAS EN PLÁSTICO NEGRO : muy buena resistencia a altas temperaturas.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
1.4 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	REF 253.14.20 N / 253.14.60 N / 253.14.120 N Lame composite à haute résistance à la température. Plastic blade resisting to high temperature. Plastik Klinge. Hohe Temperatur widerstandsfähig. Hoja de plástico resistente a altas temperaturas.	65 mm REF 253.14.20 N	101 mm REF 253.14.60 N
Sortie de lame Exposed blade length Schnitttiefe Salida de hoja	20 mm 60 mm 120 mm	19 mm	19 mm
		167 mm REF 253.14.120 N ALD	

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO

# AUSONNE

REF. 63.1.152

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Couteau de sécurité en matière composite à lame rétractable.  
Robuste - Ergonomique - Ambidextre. Relâcher le curseur, la pression exercée sur le carton par la lame suffit à la maintenir et en fin de travail la lame se rétracte d'elle-même dans le manche dès que la pression cesse. Le couteau est livré avec une lame 152.6. Sa sortie est réglable selon l'épaisseur des cartons à couper et le changement se fait facilement.

**UK** Safety knife with retractable blade in composite material.  
Efficient - Ergonomic - Ambidextrous. The thumb can be released from the slider during the cut. The knife is delivered with a blade ref. 152.6. Easy to change, adjustable and reversible blade.

**DE** Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge aus Verbundmaterial.  
Effizient, ergonomisch und leicht. Für Rechts- und Linkshänder. Lässt man den Schieber los, sobald die Klinge nicht mehr in Kontakt mit dem Untergrund ist, zieht sich die Klinge automatisch ein. Wird mit einer einfach wechselbaren Klinge 152.6 geliefert. Einstellbare Schnitttiefe.

**ES** Cutter de seguridad de materia compuesta con hoja retráctil.  
Ligero - Ergonómico - Para diestros y zurdos. La presión ejercida sobre el cartón es suficiente para mantener la hoja por fuera, una vez que se haya soltado el cursor. Suministrado con una hoja L152.6. Su salida es ajustable según el espesor del cartón que hay que cortar. Cambio de hoja fácil.



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



	Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.65 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor				
	<b>REF 152.6</b> Lame en acier supérieur. Blade in premium quality steel. Klinge aus Qualitätsstahl. Hoja de acero superior.	<b>REF 152A.6</b> Lame aux coins arrondis en acier supérieur. Straight blade with rounded corners in premium quality steel. Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken. Hoja recta con bordes redondeados, de acero superior.	<b>REF 153.6</b> Lame en acier supérieur (long. 60 mm). Blade in premium quality steel (60 mm long). Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm). Hoja de acero superior (60mm).	<b>REF 652.6.2</b> Lame dentée des 2 cotés, acier supérieur. Both sides serrated blade in premium quality steel. Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl. Hoja dentada de los dos lados de acero superior.
	<b>REF 652A.6.2</b> Lame droite dentée des 2 cotés avec gros trou et coins arrondis. Both sides serrated blade with a large hole and rounded corners. Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten mit grossem Loch und abgerundeten Ecken. Hoja dentada de los dos lados con gran agujero y puntas redondas.			

# LANDE S

REF. 30.1.180 AS



**FR** Couteau d'ébavurage à lame rétractable équipé d'une lame à bout arrondi 180A.6 rétractable manuellement grâce à son curseur mais aussi par forte pression sur la pointe de la lame.

Pour tous travaux d'ébavurage interne et externe. Ergonomique - Léger - Ambidextre.

**UK** Knife with retractable blade with a safety slider and a bull-nosed blade 180A.6 which can be retracted manually thanks to its slider but also by pressure on the tip.

For all deburring work. Ergonomic - Light - Compact - For both right and left handed users.

**DE** Messer mit Einzieh- und Austauschbarer Klinge aber mit einem Sicherheitsläufer und eine Klinge 180A.6 mit einer abgerundeten Ecke.

Einziehbare Klinge dank seines Läufers aber auch durch einen Druck auf der Spitze. Zum Entgraten von Plastik. Ergonomisch, leicht, für Rechts- und Linkshänder.

**ES** Cutter para rebabar con una hoja con punta redondeada 180A.6, retráctil manualmente gracias a su cursor pero también por fuerte presión en la punta de la hoja.

Para todos los trabajos de desbarbado. Ergonómico. Ligero. Para diestros y zurdos.



Peut être équipé d'une lame à bout pointu.  
Can be equipped with a pointed and premium quality steel blade.  
Kann mit einer nicht geschärften Klinge ausgerüstet werden.  
Se puede equipar con hoja con punta puntiaguda.  
▶ LANDE S

	Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.6 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor				
	<b>REF 180A.6</b> Lame d'ébavurage aiguisage horizontal et coins arrondis en acier supérieur. Bull-nosed horizontal sharpening blade with rounded corner, premium quality steel. Gerade Entgratklinge mit horizontalem Schliff und abgerundeter Spitze. Hoja de acero superior con afilado horizontal y bordes redondeados.			

2016  
2017

COUTEAUX À CURSEUR

CURSOR KNIVES

MESSER MIT SCHIEBER

CUTTERS CON CURSOR

# SALIGNAC

REF. 18.6.179A



**🇫🇷** Couteau sécurisé avec chargeur métal contenant 6 lames 18 mm sans pré-cassure avec bout pointu ou arrondi.

La lame se retire par l'avant. En reculant le curseur et en le repoussant vers l'avant une nouvelle lame apparaît en toute sécurité : PAS DE BLESSURES LORS DU CHANGEMENT DE LAME. Le blocage du curseur est possible. En le débloquant la lame rentre par pression sur sa pointe. Le chargeur de lames est renforcé et sécurisé : les lames ne peuvent pas sortir et des renforts empêchent tout contact avec la main. La lame est flexible ce qui réduit considérablement le risque de casse inopinée et permet une plus grande souplesse dans le travail.

**🇬🇧** Safety knife with a metal loader of six 18 mm long blades without precuts, with sharp or rounded edges.

The blade comes out through the front part of the knife in a safe way, by pushing the slider towards the front: NO INJURIES WHILE CHANGING THE BLADE. It is possible to lock the slider. After unlocking, the blade can be retracted by pressing on the point. The blades loader is reinforced and secured: it prevents the blades from coming out and being in contact with the user hand. The blade is supple which considerably reduces the risk of unexpected breakage and allows to work with a greater flexibility.

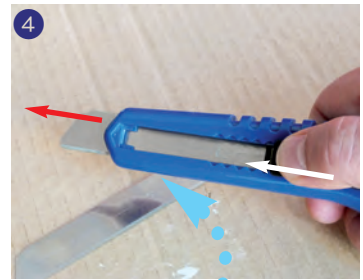
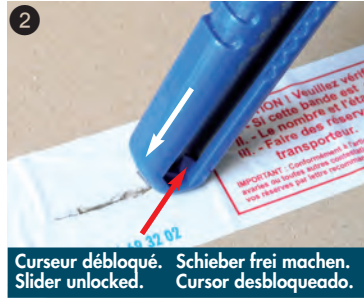
**🇩🇪** Sicherheitsmesser mit Metallspeicher für 6 Klingen, 18 mm breit ohne Abbrechstellen, mit Spitze oder abgerundet.

Wird die Klinge ganz nach vorn geschoben, erscheint automatisch die nächste Klinge. Ein Feststellen des Cursors ist möglich. Nach Lösen kann die Klinge auf Druck zurückgeschoben werden. KEINE VERLETZUNGEN BEIM KLINGENWECHSEL! Der Spender ist verstärkt zu Ihrer Sicherheit: Die Klingen können nicht herausfallen und die Verstärkung verhindert den Kontakt mit der Hand. Die Klinge ist flexibel und verkleinert folglich die Risiken des plötzlichen Abbrechens. Ihre Biegsamkeit erlaubt eine gute Arbeit.

**🇪🇸** Cutter de seguridad con cargador metálico de 6 hojas 18 mm sin pre-corte, con punta puntiaguda o redonda.

La hoja se retira en toda seguridad por la parte delantera del cutter, al empujar el cursor hacia adelante, lo que EVITA CORTES DURANTE EL CAMBIO DE HOJA. Existe posibilidad de bloquear el cursor. Una vez desbloqueado, la hoja se retrae al presionar sobre la punta. El cargador de hojas es reforzado y seguro: evita la salida de hojas e impide contacto con la mano. La hoja es flexible, lo que reduce considerablemente el riesgo de roturas inesperadas y permite un trabajo más ágil.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



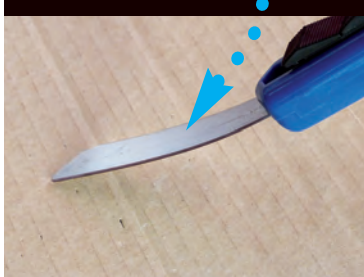
**Blocage du curseur.**  
Slider blockage.  
Schieber gesperrt.  
Bloqueo del cursor.  
▶ SALIGNAC TABANAC



**Changement de lame et du chargeur :** aucun contact avec la lame que ce soit lors de l'insertion du chargeur ou lors du remplacement de la lame.  
**Blade and loader changing:** no contact with the blade in case of both - blades loader inserting and blade replacing.

**Klingenwechsel:** keinen Kontakt mit der Klinge weder bei der Befüllung noch Entnahme der Klingen.  
**Cambio de la hoja y del cargador:** ningún contacto con la hoja tanto durante la inserción del cargador como cambiando la hoja.  
▶ SALIGNAC TABANAC

**Lame flexible :** plus de sécurité et de souplesse au travail.  
Supple blade : more security and flexibility at work.  
Eine flexible Klinge bedeutet: mehr SICHERHEIT und eine größere GENAUIGKEIT bei der Arbeit.  
Hoja flexible : un trabajo más seguro y ágil.  
▶ SALIGNAC TABANAC

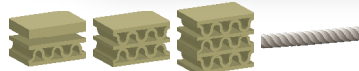


Lames	Blades	Klingen	Hojas
▶ SALIGNAC			
	REF. 179.5 D		
	REF. 177.5 D		
	REF. 179A.5 D		

0.5 mm	REF 179A.5 / 179.5 / 177.5
Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<p><b>🇫🇷</b> Lame en acier supérieur.</p> <p><b>🇬🇧</b> Blade in quality steel.</p> <p><b>🇩🇪</b> Klinge aus Qualitätsstahl.</p> <p><b>🇪🇸</b> Hoja de acero.</p>
	<p>REF 179A.5</p> <p>110 mm</p> <p>18 mm</p>

# TABANAC

REF. 16.5.173A



**FR** Couteau sécurisé comme le Salignac avec chargeur métal contenant 5 lames 9 mm sans pré-cassures avec bout pointu ou arrondi.  
Changement de lame par l'avant.

**UK** Safety knife like the Salignac with a metal loader of five 9mm long blades without precuts, with sharp or rounded edges.  
Blade changing through the front part.

**DE** Sicherheitsmesser wie das Salignac mit Metallmagazin mit 5 Klingen 9mm ohne Abbrechstellen. Klinge mit Spitze oder abgerundeter Spitze.  
Klingenwechsel von vorne.

**ES** Cutter de seguridad, como el Salignac, con cargador metálico de 5 hojas 9mm sin pre corte, con punta puntiaguda o redonda.  
Cambio de hoja por la parte delantera.

# BARSAC

REF. 20.1.175



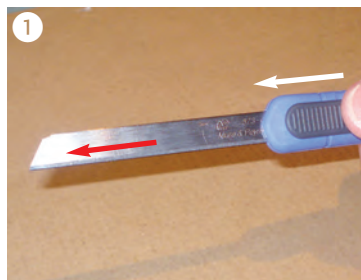
**FR** Idem NAUJAC avec une lame 9 mm pré-cassée. Lame 175.4 rétractable manuellement. Possibilité de mettre une lame non pré-cassée Ref.173.4.  
**CONFORME À LA NORME BRC ARTICLE 4.8.3.2.**

**UK** Same as NAUJAC S but with a 9mm long segmented blade. Blade 175.4 retractable manually. Can be used with a non-segmented blade. Ref.173.4.  
**FALLS WITHIN THE BRC NORM 4.8.3.2.**

**DE** Wie das NAUJAC S mit eine 9mm Klinge mit Abbrechstellen Ref. 175.4. und handlich einziehbar. Anpassend mit eine Klinge ohne Bruchstellen Ref.173.4.  
**ENTSPRECHEND DER NORM BRC ARTIKEL 4.8.3.2.**

**ES** Como el NAUJAC S pero con una hoja 9mm pre-cortada ref. 175.4. retráctil manualmente. Posibilidad de poner una hoja sin precorte ref. 173.4.  
**CONFORME CON LA NORMA BRC ARTÍCULO 4.8.3.2.**

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD

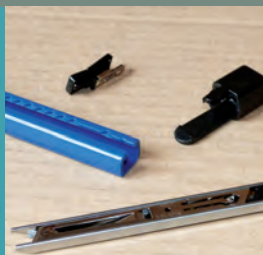


Lames

Blades

Klingen

Hojas



**0.4 mm**  
Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

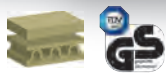
REF 173A.4 / 173.4 / 175.4

- FR** Lame en acier supérieur.
- UK** Blade in quality steel
- DE** Klinge aus Qualitätsstahl.
- ES** Hoja de acero.



# NAUJAC

REF. 21.1.177



**FR** Cutter à lame 18 mm pré-cassée rétractable manuellement. Ergonomique, léger, grand confort gestuel et simple d'utilisation. Changement de lame par l'avant. Possibilité de mettre une lame non pré-cassée Ref.179.5.  
**CONFORME À LA NORME BRC ARTICLE 4.8.3.2.**

**UK** Cutter with a 18mm segmented blade. Retractable manually. Ergonomic, light, convenient and easy to use. Blade change by the front. Can be used with a non-segmented blade. Ref.179.5. **FALLS WITHIN THE BRC NORM 4.8.3.2.**

**DE** Cutter mit eine 18mm Klinge mit Abbrechstellen und handlich einziehbar. Klingenswechsel von vorne. Anpassend mit eine Klinge ohne Bruchstellen Ref.179.5.  
**ENTSPRECHEND DER NORM BRC ARTIKEL 4.8.3.2.**

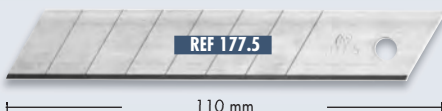
**ES** Cutter con hoja 18 mm pre-cortada retráctil manualmente. Ergonómico, ligero, gran comodidad gestual y simple de utilización. Cambio de hoja por la parte delantera. Posibilidad de poner una hoja sin precorte Ref.179.5.  
**CONFORME CON LA NORMA BRC ARTÍCULO 4.8.3.2.**

Lames

Blades

Klingen

Hojas



2016  
2017

COUTEAUX À CURSEUR

CURSOR KNIVES

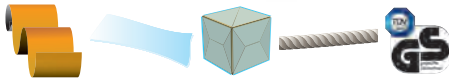
MESSER MIT SCHIEBER

CUTTERS CON CURSOR

**GASSI**  
REF. 146.1.025



3 positions 3 positions 3 Positionen 3 posiciones



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**FR** Scalpel de sécurité avec lame rétractable type 4 et manche en matière composite.

Conçu pour réaliser des travaux minitieux et qui requièrent une grande précision. Couteau à lame rétractable et 3 positions, avec possibilité de changer la lame avec notre DISPENSER ou EXTRACTEUR.

**UK** Safety scalpel with retractable blade n°4 and handle in composite material.

Designed to realise meticulous tasks which require a big precision. Knife with retractable blade and 3 positions, with possibility of changing the blade with our DISPENSER or EXTRACTOR.

**DE** Sicherheitsskalpel mit einziehbarer Typ4- Klinge und Griff aus Kompositmaterial.

Ist darauf ausgerichtet präzise und genaue Vorgänge durchzuführen. Die Klinge ist auf drei Positionen einstellbar und, sicher auswechselbar durch unseren DISPENSER oder EXTRAKTOR.

**ES** Scalpel de seguridad con hoja retráctil tipo 4 y mango de material compuesta.

Concebido para realizar trabajos menuciosos y que requieren una gran precisión. Cuchillo con hoja retráctil y 3 posiciones, con posibilidad de cambiar la hoja con nuestro DISPENSER o EXTRACTOR.

Lames Blades Klagen Hojas

**0.4 mm**  
Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

**FR** Lames scalpel en acier supérieur.

**UK** Scalpel blade in premium quality steel.

**DE** Skalpelklinge aus hochwertigem Stahl.

**ES** Hoja scalpel de acero superior.



REF 20



REF 23



REF 24



REF 25

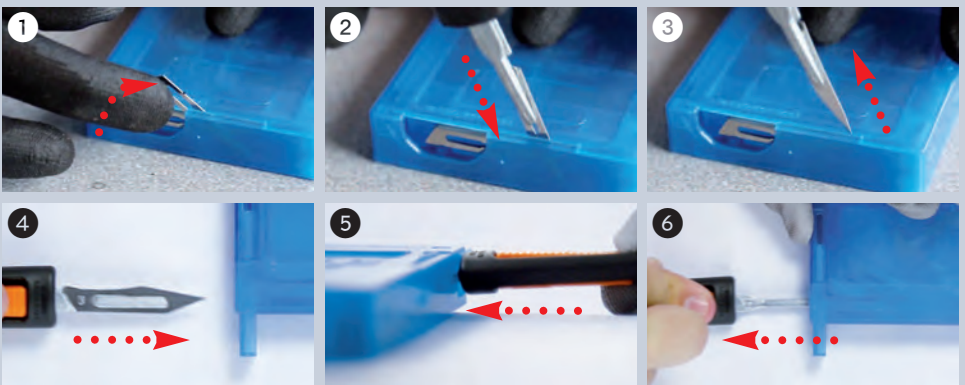
Accessoires

Accessories

**EXTRACTEUR DE LAMES**  
REF. 02.0.000



**DISPENSER DE LAMES**





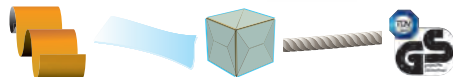


# VILAR

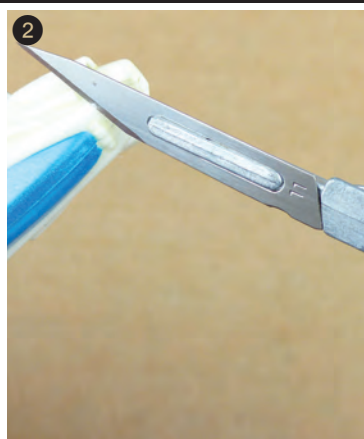
REF. 145.1.011



3 positions 3 positions 3 Positionen 3 posiciones



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**FR** Scalpel de sécurité avec lame rétractable type 3 et manche en matière composite.

Conçu pour réaliser des travaux minitieux et qui requièrent une grande précision. Couteau à lame rétractable et 3 positions, avec possibilité de changer la lame avec notre DISPENSER ou EXTRACTEUR.

**UK** Safety scalpel with retractable blade n°4 and handle in composite material.



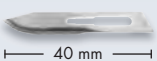

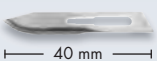
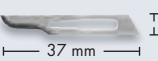
Designed to realize meticulous works and which require a big precision. Knife with retractable blade and 3 positions, with possibility of changing the blade with our DISPENSER or EXTRACTOR.

**DE** Sicherheitsskalpel mit einziehbarer Typ3- Klinge und Griff aus Kompositmaterial.

Ist darauf ausgerichtet präzise und genaue Vorgänge durchzuführen. Die Klinge ist auf drei Positionen einstellbar und, sicher auswechselbar durch unseren DISPENSER oder EXTRACTOR.

**ES** Scalpel de seguridad con hoja retráctil tipo 4 y mango de material compuesta.

Concebido para realizar trabajos menuciosos y que requieren una gran precisión. Cuchillo con hoja retráctil y 3 posiciones, con posibilidad de cambiar la hoja con nuestro DISPENSER o EXTRACTOR.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.4 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	 40 mm REF 11	 38 mm REF 12	 40 mm REF 13
<b>1.5 mm</b> REF 11	 38 mm REF 12	 40 mm REF 13	 37 mm REF 15

**FR** Lames scalpel en acier supérieur.

**UK** Scalpel blade in premium quality steel.

**DE** Skalpelklinge aus hochwertigem Stahl.

**ES** Hoja scalpel de acero superior.

Zubehör

## ZICOU

REF. 01.0.000



**FR** Système enrouleur-dérouleur avec câble de 1 mètre. Il permet d'accrocher les outils à la ceinture sans risque de perte ni d'encombrement dans la poche. Supporte jusqu'à 80 g.

**UK** System with one meter long retractable belt wire for keeping tools safe and secure.

It allows knives, tools, keys, security swipe cards, etc. to be hung on the user's belt with no risk of loss or bulky pockets. It holds up to 80 gr.

**DE** Aufrollmechanismus mit 1 Meter langer Kette. Das Messer kann am ZICOU und am Gürtel befestigt werden, somit kein Verletzungsrisiko. Bis 80 gr Gewicht.

**ES** Sistema enrollador - desenrollador equipado de un cable de 1 metro. Permite colgar las herramientas al cinturón, sin riesgo de pérdida ni estorbo en los bolsillos. Soporta hasta 80 gr.

Accesorios

## SOALAM

REF. PLO



**FR** Boîte plastique pour mettre les lames usagées. La forme du couvercle évite aux lames usagées de ressortir en cas de chute de la boîte.

**UK** Plastic box for used blades. The special design of the cover of the container avoids spillage of blades if the box falls.

**DE** Sammelbox für benutzte Klingen. Dank der Form des Deckels können die abgenutzten Klingen, beim Fall der Kiste nicht rauskommen.

**ES** Contenedor plástico de seguridad para tirar las hojas usadas. La forma de la tapa evita la salida de las hojas usadas en caso de que el contenedor se caiga.

2016  
2017

COUTEAUX À CURSEUR

CURSOR KNIVES

MESSER MIT SCHIEBER

CUTTERS CON CURSOR

# STELIN

REF. 133.1.653



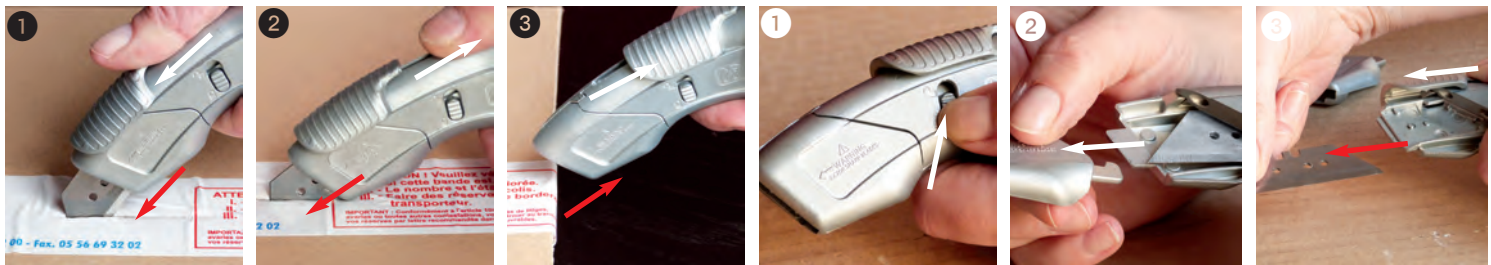
**FR** Couteau de sécurité entièrement métallique à lame rétractable. Grand espace pour éviter tout bourrage. Robuste (240 g) - Ergonomique - Ambidextre. Sa composition lui permet de résister aux agressions chimiques. Profondeur de coupe : 22 à 26 mm. Livré avec une lame 653.6.1, réversible, qui se change facilement.

**UK** Entirely metal safety knife with retractable blade. Large space to avoid blockages. Robust (240 g) - Ergonomic - Ambidextrous. Its entire metallic composition makes it resistant to chemicals. Cutting depth: 22 to 26 mm. The knife is delivered with a blade ref. 653.6.1 which is reversible and easy to change.

**DE** Metallsicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Genügend Platz um Blockaden zu vermeiden. Robust (260 g), ergonomisch und für Rechts- und Linkshänder. Hohe Widerstandsfähigkeit bei Chemikalien. Schnitttiefe: von 22mm bis 26 mm. Das Messer wird mit einer Klinge 653.6.1 geliefert. Leicht umdrehbare und wechselbare Klinge.

**ES** Cutter de seguridad enteramente metálico con hoja retráctil. Gran espacio para evitar el atasco de material. Robusto (240 gr) - Ergonómico - Para diestros y zurdos. Gracias a su composición en metal, el cutter resiste a la mayoría de las agresiones químicas. Profundidad de corte: 22 a 26 mm. Suministrado con una hoja 653.6.1 reversible, que se cambia fácilmente.

FUNCTIONALITY



Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.65 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor 			
<b>REF 153.6</b> FR: Lame en acier supérieur (long. 60 mm). UK: Blade in premium quality steel (60 mm long). DE: Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm). ES: Hoja de acero superior (60mm).	<b>REF 653.6.1</b> FR: Lame dentée d'un côté en acier supérieur. UK: One side serrated blade in premium quality steel. DE: Klinge mit Wellenschliff auf einer Seite um Karton zu schneiden. ES: Hoja de acero superior, dentada de un lado.	<b>REF 152.6</b> FR: Lame en acier supérieur. UK: Blade in premium quality steel. DE: Klinge aus Qualitätsstahl. ES: Hoja de acero superior.	<b>REF 152A.6</b> FR: Lame aux coins arrondis en acier supérieur. UK: Straight blade with rounded corners in premium quality steel. DE: Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken. ES: Hoja recta con bordes redondeados, de acero superior.
<b>REF 652.6.2</b> FR: Lame dentée des 2 côtés, acier supérieur. UK: Both sides serrated blade in premium quality steel. DE: Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl. ES: Hoja dentada de los dos lados de acero superior.	<b>REF 156.6</b> FR: Lame croche en acier supérieur. UK: Hook blade in premium quality steel. DE: Hakenklinge aus Qualitätsstahl. ES: Hoja en forma de gancho de acero superior.	<b>REF 452.6 AL</b> FR: Lame droite en inox alimentaire. UK: Blade in stainless steel adapted to food industry. DE: Trapezklinge aus rostfreiem Stahl passend für die Lebensmittelindustrie. ES: Hoja recta de acero inoxidable alimentario.	<b>REF 452A.6 AL</b> FR: Lame droite en inox et coins arrondis. UK: Bull-nosed straight blade in stainless steel. DE: Trapezklinge aus rostfreiem Stahl mit abgerundete Ecken. ES: Hoja recta de acero inoxidable con bordes redondeados.

# HOURTIN

REF. 132.1.362



**FR** Couteau de sécurité entièrement métallique à lame rétractable. Equipé d'une lame longue et épaisse. Ce couteau, grâce à sa sortie de lame 34 mm permet de couper les cartons très épais (triple cannelure).

**UK** Entirely metal safety knife with retractable blade. Thanks to the blade length (34mm), it is particularly convenient to cut triple-walled corrugated cardboard boxes.

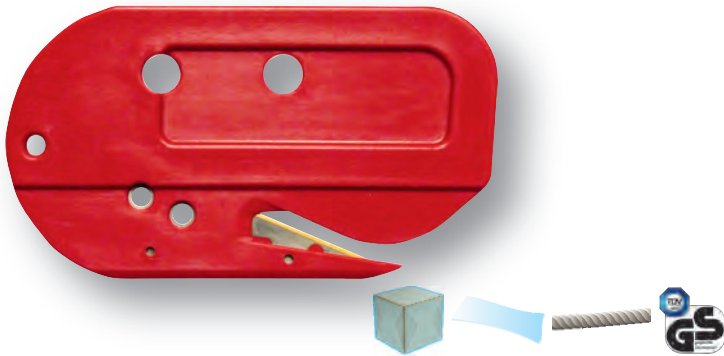
**DE** Metallsicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Dieses Messer, dank seiner Schnitttiefe von 34 mm erlaubt, sehr dicke Kartons zu schneiden.

**ES** Cutter de seguridad enteramente metálico con hoja retráctil. Gracias a la salida de la hoja de 34 mm, el cutter puede cortar cartones con acanaladura triple.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.9 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor 	<b>REF 362.9</b> FR: Lame en acier supérieur au tungstène. UK: Tungsten trapezoid blade steel. DE: Gerade Klinge aus Wolframstahl. ES: Hoja trapezoidal de acero tungsteno.		

# CARENE

REF. 120.1.000



**FR** Couteau jetable à double épaisseur spécialement étudié pour couper les films adhésifs de protection sur les véhicules et pour défilmer les palettes.

La première pour assurer une rigidité et la seconde qui permet le travail dans les goulottes. Lame carbone revêtue de TIN.

**UK** Double thickness knife designed to cut protective adhesive films on vehicles and remove plastic wraps from pallets.

The first thickness ensures rigidity and the second one enables working in gutters. TIN - coated carbon steel.

**DE** Messer mit zwei Dicke besonders um die Schutzfolie der Autos zu schneiden und um Plastikfolien zu entfernen.

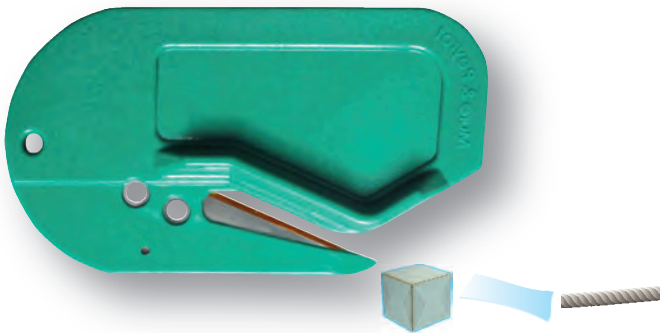
Der Dickeren Teil sichert Starre und der dünneren erlaubt die Arbeit in den Abstichrinnen. Klinge mit TIN beschichtet.

**ES** Cutter de dos grosores, especialmente estudiado para cortar filmes de protección sobre vehículos y paletas.

El primer grosor asegura la rigidez y el segundo permite trabajar en las regueras. Hoja de carbono con revestimiento TIN.

# CAROS

REF. 69.1.000



**FR** Couteau sécurisé avec protection fixe pour couper des films plastiques en sécurité.

Sa faible épaisseur entourant la lame permet de couper les films adhésifs de protection dans les rainures des voitures. Idéal également pour ouvrir les enveloppes. Livré avec une lame revêtue TIN.

**UK** Safety knife fixed protection to cut plastic films.

Its thinness surrounding the blade allows to cut adhesive protection films in the grooves of cars. Ideal to open letters. Delivered with a blade covered with TIN.

**DE** Messer mit einem festen Schutz um Folien in Sicherheit zu schneiden.

Die schwache Dicke, die die Klinge umgibt, erlaubt, die Klebeschutzfilme in den Zwischenräumen bei den Blechen zu schneiden. Ideal, um Umschläge zu öffnen. Mit einer Klinge mit TIN beschichtet geliefert.

**ES** Cutter seguro de materia compuesta para cortar filmes plásticos en toda seguridad, gracias a su protección fija.

Su pequeño grosor cercando la hoja permite cortar filmes adhesivos de protección en las ranuras de coches. Ideal también para abrir los sobres. Suministrado con una hoja con revestimiento TIN.



Protection. Même en cas de dérapage, le pouce ne peut atteindre la lame.

Protection. Even in case of skid, the thumb cannot reach the blade.

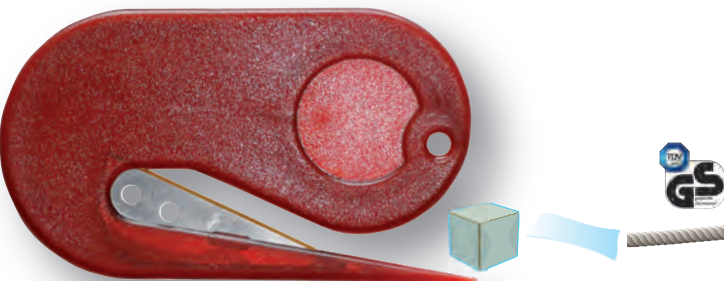
Schutz. Sogar beim Ausrutschen kann der Daumen die Klinge nicht erreichen.

Protección. Incluso en caso de descontrol, el pulgar no llega a tocar la hoja.

► CAROS

# POLYCOUPE

REF. 70.1.000



**FR** Couteau de sécurité jetable, en matière composite et lame fixe revêtue de TIN.

Le polycoupe est le couteau idéal pour couper en toute sécurité les films de protection grâce à sa pointe et ouvrir les enveloppes.

**UK** Safety plastic-made knife with a fixed blade with TIN. Disposable.

Ideal to cut plastic protection films thanks to its tip and to open letters in safety.

**DE** Einwegssicherheitsmesser geliefert mit einer Klinge mit TIN beschichtet.

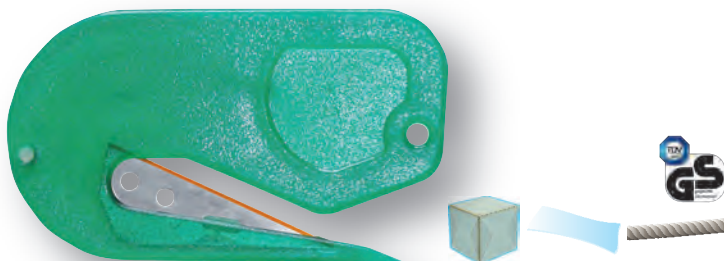
Das Polycoupe ist das ideale Messer zum sauberen und sicheren Öffnen von Briefen und Plastikfilmen zu schneiden.

**ES** Cutter de seguridad de plástico, desechable, con hoja fija revestida de TIN.

Gracias a su punta, el Polycoupe es ideal para cortar filmes de protección y abrir sobres en toda seguridad.

# CASTRAT

REF. 72.1.000



**FR** Couteau de sécurité jetable très rigide.

Le Castrat est le couteau idéal pour couper en toute sécurité les films de protection et ouvrir les enveloppes.

**UK** Robust disposable safety knife .

Ideal to cut plastic protection films and open letters in safety.

**DE** Einwegssicherheitsmesser.

Ideale Messer um Plastikfolie zu schneiden und Briefe zu öffnen.

**ES** Cutter de seguridad. Rígido y desechable.

Ideal para cortar filmes de protección y abrir sobres en toda seguridad.

2016  
2017

COUTEAUX JETABLES

DISPOSABLE KNIVES

EINWEGMESSER

CUTTERS DESECHABLES

# PORGE

REF. 69.0.000



**Manche ergonomique pour recevoir le CARENE. Permet de travailler sur une plus grande longueur, à distance et en sécurité.**  
Plastique alimentaire et détectable. Les 2 produits sont vendus séparément.

**Ergonomic handle for the CARENE which allows to work in safety with a good reach.**  
Detectable plastic adapted to the food industry. Both products are sold apart.

**Ergonomischer Griff für das CARENE. Erlaubt die Arbeit auf eine grössere Länge und in Sicherheit.**  
Metalldetektierbar und passend für die Lebensmittelindustrie. Beide Produkte werden separat verkauft.

**Mango ergonómico para el CARENE que permite trabajar a la distancia, en toda seguridad.**  
Plástico alimentario y detectable. Los dos productos son vendidos separadamente.



# CANELAI

REF. 60.1.000



**Couteau de sécurité jetable à lame rétractable.**  
Efficace - Ergonomique - Léger. La faible sortie de lame (6 mm) permet de couper des cartons simple canelure en toute sécurité pour le contenu. La lame ne se change pas.

**Disposable safety knife with retractable blade.**  
Efficient - Ergonomic - Light. The short blade length (6mm) makes possible to cut simple walled-corrugated cardboard boxes safely preventing any damage on goods. No blade change.

**Einwegssicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.**  
Effizient, ergonomisch und leicht. Der leichte Klingenausgang (6 mm) erlaubt es einfache Kartons aufzuschneiden, ohne den Inhalt zu beschädigen. Die Klinge ist nicht wechselbar.

**Cutter de seguridad desechable con hoja retráctil.**  
Eficaz - Ergonómico - Ligero. La corta salida de la hoja permite cortar cartones con acanaladura simple sin dañar la mercancía. La hoja no se cambia.

# BACALAN

REF. 75.1.000



Ø 18 mm



**Bague coupante de sécurité : coupe ficelle.**  
Léger - Ergonomique - Ambidextre.  
La lame en inox ne se change pas.

**Safety cutting ring: string cutter.**  
Light - Handy - Ambidextrous.  
The stainless steel blade cannot be changed.

**Sicherheitsring- Fadenschneider.**  
Leicht, große Bewegungsfreiheit und für Rechts- und Linkshänder.  
Die Klinge aus rostfreiem Stahl ist nicht wechselbar.

**Anillo de seguridad para cortar : corta hilos.**  
Ligero - Ergonómico - Para diestros y zurdos.  
La hoja de acero inoxidable no se cambia.

# PALUDATE

REF. 76.1.000



Ø 18 à 23 mm



COUTEAUX JETABLES

DISPOSABLE KNIVES

EINWEGMESSER

CUTTERS DESECHABLES

2016  
2017

**EYRAC**

REF. 148.1.000

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Couteau de sécurité jetable de couleur orangé avec 2 pointes permettant de pénétrer et couper dans le papier et les films.

Une lame non coupante à l'arrière permet de déchirer l'adhésif entourant les cartons. Limite les actes de malveillance.

**COUTEAU JETABLE, AUCUN CHANGEMENT DE LAME.**

**UK** Knife with two spikes to penetrate into the paper and cut cardboard boxes and plastic films.

A metal pin at the rear to tear packing adhesives. The knife is orange. Limits hostile acts.

**DISPOSABLE KNIFE, NO BLADE CHANGE.**

**DE** Messer mit 2 Spitze, die erlauben, Papier und Folie zu schneiden. Der Griff ist orange.

Verhindert böswillige Angriffe.

**EINWEGMESSER, KEIN KLINGENWECHSEL MÖGLICH.**

**ES** Cutter con 2 puntas que facilitan la penetración en el papel. Es de color naranja fosforescente.

Limite los actos malintencionados.

**CUTTER DESECHABLE, LA HOJA NO SE PUEDE CAMBIAR.**

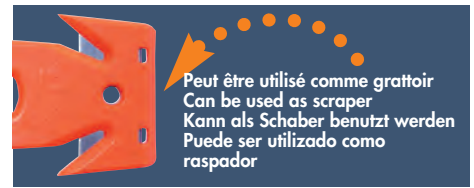
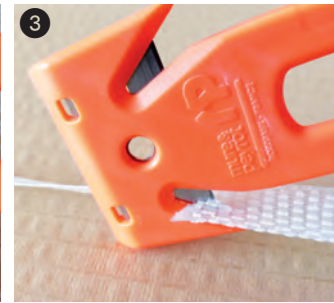


FONCTIONNALITÉ

FUNCTIONALITY

FUNKTIONALITÄT

FUNCIONALIDAD



**CENON**

REF. 97.1.000

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Couteau de sécurité jetable en matière composite à 3 fonctions : défilmer, dessangler et déchirer les adhésifs d'emballage.

Il n'y a aucun contact avec la lame pour une totale sécurité de l'utilisateur. Diminue les problèmes carpiens et les tendinites. Ergot métallique inox non coupant pour déchirer les adhésifs d'emballage. Limite les actes de malveillance. Léger - Ergonomique - Ambidextre.

**UK** Disposal safety knife in composite material to cut shrink-wrapped packages and plastic straps.

The metal pin is used for tearing packing adhesives. No contact with the blade to ensure the user's safety. Limits hostile acts. Decreases the tendonitis. Light - Ergonomic - Ambidextrous.

**DE** Einwegssicherheitsmesser aus Kunststoff mit 3 Funktionen: Plastikfolie, Plastikbänder und Klebebänder schneiden.

Kein Kontakt mit der Klinge. Verringert Sehnenentzündungen. Verpackungsklebstoffe zerreißen dank der stumpfen Nase.

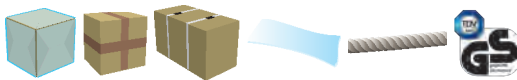
Verhindert böswillige Angriffe.

Leicht - Ergonomisch - Für Links- und Rechtshänder.

**ES** Cutter de seguridad desechable de materia compuesta con 3 funciones : cortar flejes, filmes plásticos y desgarrar adhesivos de embalaje. No hay ningún contacto con la hoja para una seguridad total del utilizador. Reduce los problemas carpianos y las tendinitis. Pestaña metálica en inox no cortante por inserción para desgarrar los adhesivos de embalaje.

Limite los actos malintencionados.

Ligero - Ergonómico - Ambidextro.

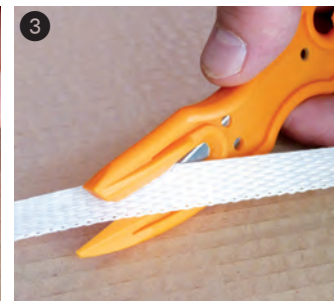
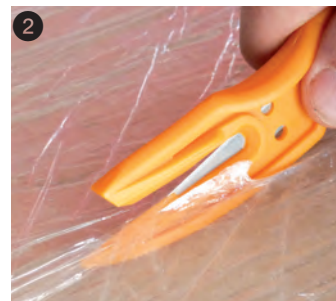


FONCTIONNALITÉ

FUNCTIONALITY

FUNKTIONALITÄT

FUNCIONALIDAD



2016  
2017

COUTEAUX BEC DE CANARD

KNIVES WITH CONCEALED BLADE

MESSER MIT VERDECKT  
LIEGENDER KLINGE

CON HOJA OCULTA

# SOFIAC 2

REF. 86.1.789



Vis permettant le changement de lame  
Screw allowing the blade changing  
Schraube für den Klingenwechsel  
Tornillo que permite el cambio de la hoja

► SOFIAC 2 PAULIN



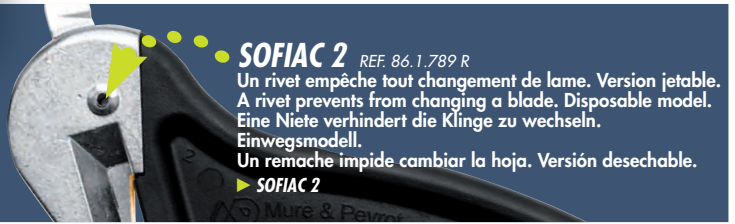
**FR** Couteau de sécurité équipé d'une lame carbone revêtu de TIN.  
Pour couper les films, les sangles plastique et déchirer l'adhésif entourant les cartons.

**UK** Safety knife with concealed blade. This blade is covered with TIN.  
Designed to cut packing straps and plastic films. Equipped with a metal tip to tear adhesives.

**DE** Sicherheitsmesser zum Schneiden von Plastikfolien und Plastikbändern.

Der Metallsporn ermöglicht das Aufreißen von Verpackungen. Wird mit einer Karbonklinge mit TIN beschichtet geliefert.

**ES** Cutter de seguridad equipado de una hoja carbono con espesor TIN.  
Para cortar flejes, filmes plásticos y rasgar precintos del embalaje.

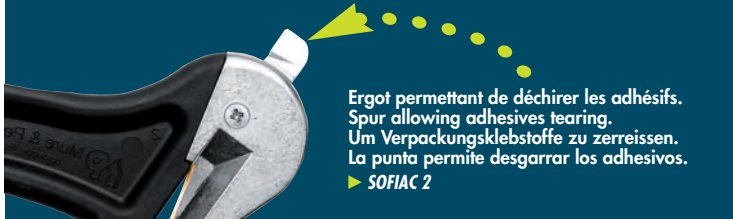


**SOFIAC 2** REF. 86.1.789 R

Un rivet empêche tout changement de lame. Version jetable.  
A rivet prevents from changing a blade. Disposable model.  
Eine Niete verhindert die Klinge zu wechseln.  
Einwegmodell.  
Un remache impide cambiar la hoja. Versión desechable.

► SOFIAC 2

FONCTIONNALTÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Ergot permettant de déchirer les adhésifs.  
Spur allowing adhesives tearing.  
Um Verpackungklebstoffe zu zerreißen.  
La punta permite desgarrar los adhesivos.

► SOFIAC 2

Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.3 mm	REF 789.3		
Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>FR</b> Lame en acier supérieur revêtu TIN. <b>UK</b> Premium quality steel blade with TIN. <b>DE</b> Klinge aus Qualitätsstahl mit TIN beschichtet. <b>ES</b> Hoja de acero superior con TIN.		15 mm 44 mm

# PAULIN

REF. 98.1.789



**FR** Idem SOFIAC 2. Corps en magnésium, métal très léger.

**UK** Like SOFIAC 2 but with a very light magnesium handle.

**DE** Wie das SOFIAC 2 aber aus Magnesium. Sehr leicht.

**ES** Como el SOFIAC 2 pero con el mango de magnesio - un metal muy ligero.



# SERNIN\*

REF. 69.1.789

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Idem SOFIAC 2. Corps en ZAMAC.

**UK** Like SOFIAC 2 but with a ZAMAC handle.

**DE** Wie das SOFIAC 2 Mit Hauptteil aus ZAMAC.

**ES** Como el SOFIAC 2 pero con el mango de ZAMAC.



\* Jusqu'à épuisement des stocks / Until selling out / Solange der Vorrat reicht / Hasta que se agoten las existencias

COUTEAUX BEC DE CANARD

KNIVES WITH CONCEALED BLADE

MESSER MIT VERDECKT LIEGENDER KLINGE

CON HOJA OCULTA

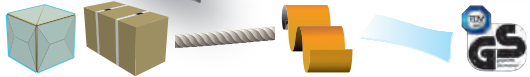
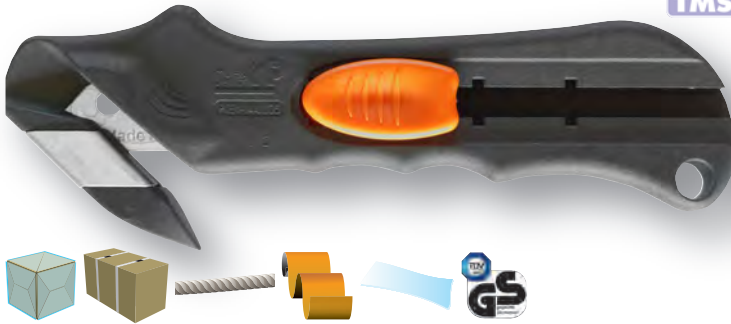
2016  
2017

# PITEY

REF. 144.1.135

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado

SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD



**FR** Couteau robuste. Ambidextre.  
La lame se rétracte manuellement et se change facilement par l'arrière.  
Plusieurs épaisseurs de lame sont possibles.  
**PERMET DE COUPER FILMS, SANGLES PLASTIQUES, TISSUS ET PVB.**

**UK** Special knife. For both right- or left handed.  
The blade can be retracted manually and be changed easily from the rear.  
Several thicknesses possible for the blade.  
**ALLOWS TO CUT FILMS, PLASTIC BELTS, TEXTILES AND PVB.**

**DE** Spezialmesser für Rechts- wie Linkshänder geeignet.  
Die Klinge zieht man manuell zurück und ist leicht auswechselbar von der Rückseite.  
Verschiedene Klingestärken sind möglich.  
**ERLAUBT FOLIEN, PLASTIKBÄNDER, TEXTILIEN UND PVB ZU SCHNEIDEN.**

**ES** Cutter especial. Ambidextro.  
La hoja se retracta manualmente y se cambia por la parte de atras.  
Son compatibles varios espesores de hojas.  
**PERMITE CORTAR FILMES PLÁSTICOS, FLEJES, TEJIDO Y PVB.**

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD

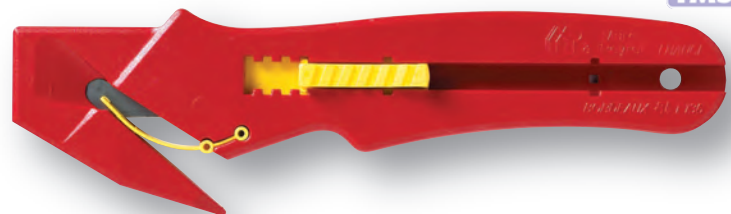


Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.2 mm Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 135.2</b> <b>FR</b> Lame industrielle type rasoir en acier supérieur. <b>UK</b> Industrial razor blade in premium quality steel. <b>DE</b> Industrieklinge aus Qualitätsstahl. <b>ES</b> Hoja tipo afeitar industrial de acero superior.		 22 mm 43 mm

# BORDEAUX

REF. 84.1.135

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Couteau de sécurité pour défilmer et dessangler.  
Ergonomique - Ambidextre - Précis.  
Pour couper les tissus, les liens, les films plastiques épais et les revêtements de sous-couche pour toitures.  
Ce couteau est livré avec une lame 135.2 dont le changement est facile.

**UK** Safety knife with concealed blade to cut plastic films and straps.  
Ergonomic - Ambidextrous - Very precise cut.  
Designed to cut straps and thick plastic films, thin carpets and roofing coverings.  
The knife is delivered with an easy to change blade ref. 135.2.

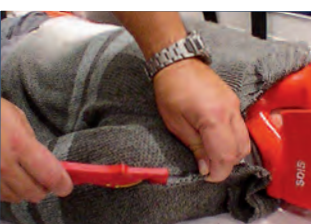
**DE** Sicherheitsmesser um Plastikfolien und Plastikbänder zu schneiden.  
Ergonomisch, grosse Schnittpräzision für Rechts- und Linkshänder.  
Dieses Messer erlaubt Schnüre, dicke Plastikfilme zu schneiden.  
Es wird mit einer einfach wechselbaren Klinge 135.2 geliefert.

**ES** Cutter de seguridad para cortar flejes y filmes plásticos.  
Ergonómico - Preciso - Para diestros y zurdos.  
Para cortar tejidos, flejes, filmes plásticos gruesos y los revestimientos de subcapa para techos.  
Suministrado con una hoja 135.2 que se cambia fácilmente.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.2 mm Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 135.2</b> <b>FR</b> Lame industrielle type rasoir en acier supérieur. <b>UK</b> Industrial razor blade in premium quality steel. <b>DE</b> Industrieklinge aus Qualitätsstahl. <b>ES</b> Hoja tipo afeitar industrial de acero superior.		 22 mm 43 mm



Très pratique pour découper tissus, lainage et vinyle.  
Very convenient to cut tissues, woolen garment, vinyl.  
Sehr praktisch, um Gewebe, Wollstoff und Vinyl auszuschneiden.  
Muy práctico para cortar tejidos, lana y vinilo.  
► BORDEAUX

2016  
2017

COUTEAUX BEC DE CANARD

KNIVES WITH CONCEALED BLADE

MESSER MIT VERDECKT LIEGENDER KLINGE

CON HOJA OCULTA

**GRÉPIN**

REF. 140.2.000

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado

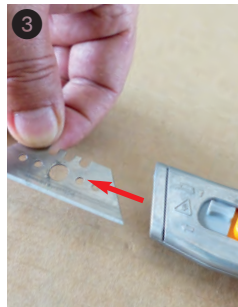
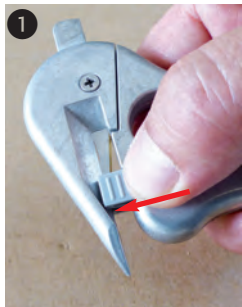
SÉCURITÉ MAXIMALE  
MAXIMUM SECURITY  
MAXIMALE SICHERHEIT  
MAXIMA SEGURIDAD

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO

MAGNÉSIUM  
MAGNESIUM  
MAGNESIUM  
MAGNESIO



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



**1<sup>er</sup> Couteau métal 4 en 1 en magnésium, léger (90 g) mais très résistant.**

Les lames se changent facilement. Une sécurité empêche la sortie de la lame de façon intempestive.  
**MULTI-USAGE, DESSANGLE, DÉCOUPE, DÉCHIRE ET DÉFILME LES EMBALLAGES.**

**Knife 4 in 1, Light in magnesium (90 g), very durable.**  
The blades can be changed easily.

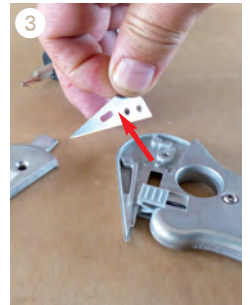
A special safety prevents an unexpectedly exit of the blade.  
**MULTIFUNCTION, TO CUT PLASTIC FILMS AND STRAPS, TO TEAR AND CUT PACKAGING.**

**Messer aus leichtem Magnesium (90 g) aber sehr kräftig.**

Die Klingen sind leicht wechselbar. Eine weitere Vorrichtung verhindert das willkürliche Herausfahren der Klinge. 4 Funktionen in 1 Messer:  
**ES ZERREISST, SCHNEIDET KUNSTSTOFFBÄNDER, FILME, SCHNÜRE UND VERPACKUNGEN.**

**1<sup>er</sup> cutter metal 4 en 1 de magnesio, ligero (90 g) pero muy resistente.**  
Las hojas se cambian facilmente. Un sistema de de seguridad impide que la hoja se retire de una forma inoportuna.

**CUTTER MULTI-USOS: CORTA FLEJES, ABRE CARTONES, QUITA ADHESIVOS Y FILMES PLASTICOS DE EMBALAJES.**



Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.3 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 789.3</b> Lame en acier supérieur revêtue TIN. Premium quality steel blade with TIN. Klinge aus Qualitätsstahl mit TIN beschichtet. Hoja de acero superior con TIN.		

**ZICOU** REF. 01.0.000  
Attache enrouleur-dérouleur.  
Retractable fastener.  
Aufrollmechanismus.  
Sistema enrollador-desenrollador.  
► GRÉPIN MERLOT JALLE

**0.65 mm**  
Epaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

**REF 153.6**  
Lame en acier supérieur (long. 60 mm).  
Blade in premium quality steel (60 mm long).  
Klinge aus Qualitätsstahl (60 mm).  
Hoja de acero superior (60mm).

**REF 653.6.1**  
Lame dentée d'un côté en acier supérieur.  
One side serrated blade in premium quality steel.  
Klinge mit Wellenschliff auf einer Seite um Karton zu schneiden.  
Hoja de acero superior, dentada de un lado.

**REF 156.6**  
Lame croche en acier supérieur (seulement pour Médocain).  
Hook blade in premium quality steel (only for Médocain).  
Hakenklinge aus Qualitätsstahl (Nur für das Médocain).  
Hoja en forma de gancho de acero superior (solamente para Médocain).



COUTEAUX BEC DE CANARD

KNIVES WITH CONCEALED BLADE

MESSER MIT VERDECKT LIEGENDER KLINGE

CON HOJA OCULTA

2016  
2017

# MERLOT

REF. 134.2.000



**Le premier vrai 4 en 1 à rétraction de lame automatique pour ouvrir les emballages.**

La lame se change facilement. Pendant la coupe, une protection est mise en place à l'arrière. Sa forme permet de dessangler cartons, palettes et films de protection en toute sécurité. Lors de cette opération le curseur de lame est bloqué. L'ergot non coupant facilite l'ouverture des cartons par déchirement de l'adhésif.

**The first real 4 in 1 knife with with an automatically retractable blade to open packages.**

Easy to change blade. The back-side protection is released during a cut. The shape of the knife allows to tear packaging adhesives on cardboard boxes and pallets and to cut protective films in safety. Throughout these operations the blade slider is blocked. A non-cutting tip makes it easy to open cartboards by tearing the adhesive.

**Das erste 4 in 1 Messer mit einer automatisch einziehbaren Klinge um Verpackungen zu öffnen.**

Einfacher Klingewechsel. Während des Schneidens kann der Hinterteil geschützt sein. Erlaubt Plastikfolie, Plastikbänder und Schnüren in Sicherheit zu schneiden. Während dieser Benutzung ist der Schieber der einziehbaren Klinge gesichert. Der nicht geschärfte Sporn ermöglicht das Aufreißen von Klebebändern.

**El primer verdadero cutter con retracción automática de la hoja, para abrir embalajes.**

La hoja se cambia fácilmente. Una protección se efectúa en la parte trasera durante el corte. La forma del cutter permite desgarrar adhesivos de cartones y paletas y cortar filmes plásticos en toda seguridad. Durante estas operaciones, el cursor de la hoja está bloqueado. Punta no-cortante facilita abrir cartones, rasgando los adhesivos.

FUNCTIONALITY

<b>1</b> 	<b>2</b> 	<b>3</b> 	<b>4</b> 	<p>Une sécurité empêche l'utilisation des 2 lames en même temps. The security system prevents the use of the 2 blades at the same time. Eine Sicherheit hindert die Benutzung der 2 Klingle gleichzeitig. Un sistema de seguridad impide la utilización de las 2 hojas en el mismo tiempo. ► MERLOT</p>	
<p>Verrouillage (facultatif). Locking (optional). Verriegelung (Facultativ). Bloqueo (Facultativo). ► MERLOT</p>	<b>1</b> 	<b>2</b> 	<p>Verrouillage (facultatif). Locking (optional). Verriegelung (Facultativ). Bloqueo (Facultativo). ► MERLOT</p>	<b>1</b> 	<b>2</b> 

# JALLE

REF. 88.2.000

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**Couteau : le premier vrai multi usage pour droitier et gaucher.**

La lame à l'avant est rétractable et à l'arrière permet de couper les films. Ce couteau est équipé de 2 lames qui se changent facilement.

**The first real multi purpose knife for right and left-handed people.**

The front blade is made for cutting plastic films and straps, and the rear one is designed to cut any kind of packages and is automatically retractable. The knife is delivered with 2 easy to change blades.

**Das erste wirkliche Multifunktionsmesser.**

Eine automatisch einziehbare Klinge. Und eine verdeckt liegende Klinge zum Schneiden von Plastikfilmen. Wird mit 2 einfach wechselbaren Klingle geliefert.

**El primer cutter multiusos para diestros y zurdos.**

La hoja de la parte delantera se retracta y la hoja de la parte trasera permite cortar filmes plásticos. Suministrada con dos hojas que se cambian fácilmente.

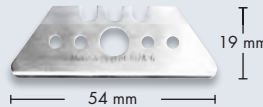
0.65 mm

Epaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor



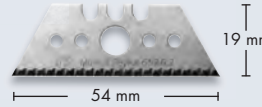
REF 152.6

► **Lame en acier supérieur.**  
► **Blade in premium quality steel.**  
► **Klinge aus Qualitätsstahl.**  
► **Hoja de acero superior.**



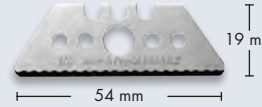
REF 152A.6

► **Lame aux coins arrondis en acier supérieur.**  
► **Straight blade with rounded corners in premium quality steel.**  
► **Gerade Klinge aus Qualitätsstahl, abgerundete Ecken.**  
► **Hoja recta con bordes redondeados, de acero superior.**



REF 652.6.2

► **Lame dentée des 2 cotés, acier supérieur.**  
► **Both sides serrated blade in premium quality steel.**  
► **Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten Qualitätsstahl.**  
► **Hoja dentada de los dos lados de acero superior.**



REF 652A.6.2

► **Lame droite dentée des 2 cotés avec gros trou et coins arrondis.**  
► **Both sides serrated blade with a large hole and rounded corners.**  
► **Klinge mit Wellenschliff auf beiden Seiten mit grossem Loch und abgerundeten Ecken.**  
► **Hoja dentada de los dos lados con gran agujero y puntas redondas.**

2016  
2017

COUTEAUX BEC DE CANARD

KNIVES WITH CONCEALED BLADE

MESSER MIT VERDECKT  
LIEGENDER KLINGE

CON HOJA OCULTA

**ARSAC**

REF. 147.1.135

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.3 mm Epaisseur Thickness Dicke Espesor	 43 mm 22 mm	REF 135.3 Lame industrielle type rasoir en acier supérieur. Industrial razor blade in premium quality steel. Industriell Klinge aus Qualitätsstahl. Hoja tipo afeitador industrial de acero superior.	

**FR** Couteau de sécurité avec 2 pointes permettant de pénétrer et couper dans le papier et les films.

Couteau en bi-matière. Il permet de couper les adhésifs d'emballage, de déchirer les emballages plastique, de dessangler. Sa fonction grattoir permet de retirer des étiquettes par exemple. Livré avec une lame 135.3.

**CHANGEMENT DE LAME FACILE.**

**UK** Knife with two spikes to penetrate into the paper and cut cardboard boxes and plastic films.

Bi-material knife. Designed to cut adhesives, straps and tearing plastic packagings. Its scraper function allows adhesives removing. Delivered with a 135.3 blade.

**EASY BLADE CHANGE.**

**DE** Messer mit zweiseitiger Spitze um Papier und Folien zu durchdringen und zerschneiden.

Bimateriales Messer um Klebstoffe, Plastikbänder und Folien zu schneiden. Seine Funktion Schaber erlaubt Etikette zu entfernen.

Geliefert inkl. 135.3 Klinge.

**EINFACHER KLINGENWECHSEL.**

**ES** Cutter con dos puntas que facilita la penetración y el corte del papel y filme plástico.

Cutter 2 materias que permite cortar los adhesivos de embalaje, desgarrar los embalajes plásticos, quitar los precintos. Su función raspador permitir quitar las pegatinas por ejemplo.

Entregado con una hoja 135.3.

**CAMBIO DE HOJA FACIL.**



GRATTOIRS

SCRAPERS

SCHABER

RASPADORES

2016  
2017

# LESCURE II

REF. 58.1.144

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



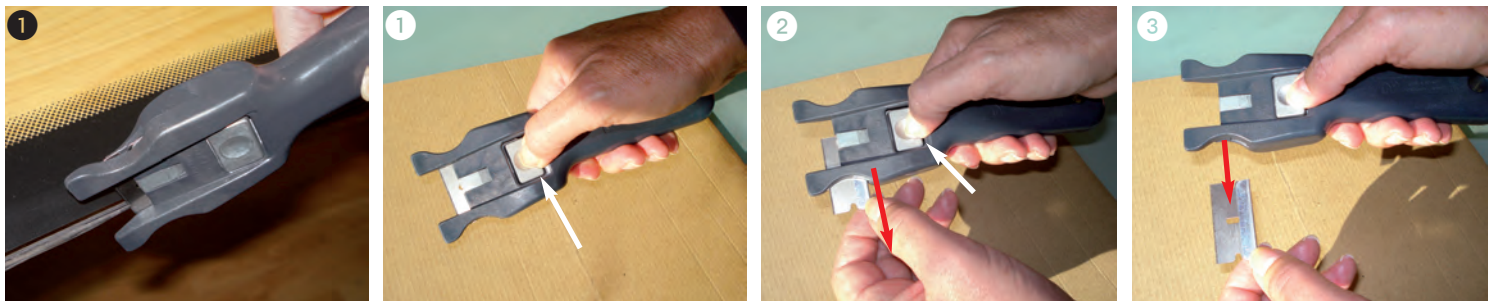
**Grattoir de sécurité à base de téflon et curseur métal.**  
La forme ergonomique et les protections latérales assurent un confort et une sécurité dans le travail. La lame talon en acier supérieur se change facilement. Le couteau est livré avec une lame 144.3.

**Safety scraper made of teflon and with metal slider.**  
Its ergonomic design and lateral protections ensure comfort and safe work. The knife is delivered with a blade ref. 144.3, easy to change.

**Sicherheitsschaber aus Teflon mit Metallschieber.**  
Die Ergonomische Form und der seitliche Schutz bringen Komfort und Sicherheit während der Arbeit. Bügelklinge aus Qualitätsstahl und einfacher Klinge Wechsel. Das Messer wird mit einer Klinge 144.3 geliefert.

**Raspador de seguridad de teflón, con un cursor metálico.**  
Su forma ergonómica y sus protecciones laterales aseguran comodidad y seguridad en el trabajo. La hoja talón en acero superior se cambia fácilmente. Suministrado con una hoja 144.3.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



# RUSH 2

REF. 59.1.144



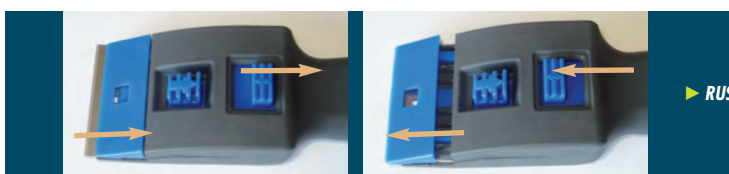
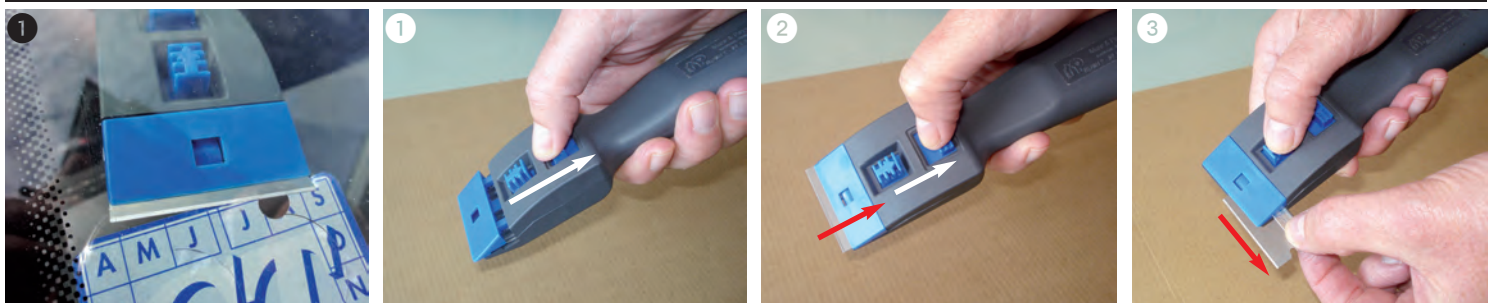
**Grattoir de sécurité en matière composite.**  
Permet d'enlever les adhésifs et la colle. La lame est protégée au repos. Changement de lame facile.

**Safety scraper in composite material.**  
A safety position protects the operator. The heel blade in premium quality steel is easy to change. Protective slider.

**Sicherheitsschaber aus Kunststoff.**  
Um Klebänder und Klebbe abzukratzen. Das Messer kann in Ruheposition mit einem Schutz gesichert sein. Einfacher Klinge Wechsel.

**Raspador de seguridad de materia compuesta.**  
Permite quitar los adhesivos y pegamento. La hoja esta protegida cuando no sirve. Cambio de hoja fácil.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD

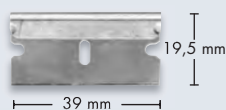


**ZICOU REF. 01.0.000**  
Attache enrouleur-dérouleur.  
Retractable fastener.  
Aufrollmechanismus.  
Sistema enrollador-desenrollador.  
▶ LESCURE II RUSH 2

Lames

0.25 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor



Blades

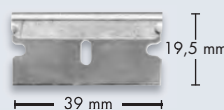
REF 144.2

▶ **Lame en acier supérieur.**  
▶ **Blade in premium quality steel.**  
▶ **Klinge aus Qualitätsstahl.**  
▶ **Hoja de acero superior.**

Klingen

0.32 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor



Hojas

REF 144.3

▶ **Lame en acier supérieur.**  
▶ **Blade in premium quality steel.**  
▶ **Klinge aus Qualitätsstahl.**  
▶ **Hoja de acero superior.**

2016  
2017

GRATTOIRS

SCRAPERS

SCHABER

RASPADORES

# VERAC

REF. 61.1.233 ALD



**FR** Grattoir de sécurité en matière composite alimentaire équipé d'une lame en plastique.

Permet d'enlever les adhésifs et la colle sans rayer. Peut s'utiliser sur la vitrocéramique. La lame est facile à changer. Livré avec une lame 233.14 ALD.

**UK** Safety scraper in detectable composite material adapted to the food industry. Equipped with a plastic blade.

Allows to remove adhesives and glue without scratching. Can be used on ceramic glass. Delivered with an easy to change blade 233.14 ALD.

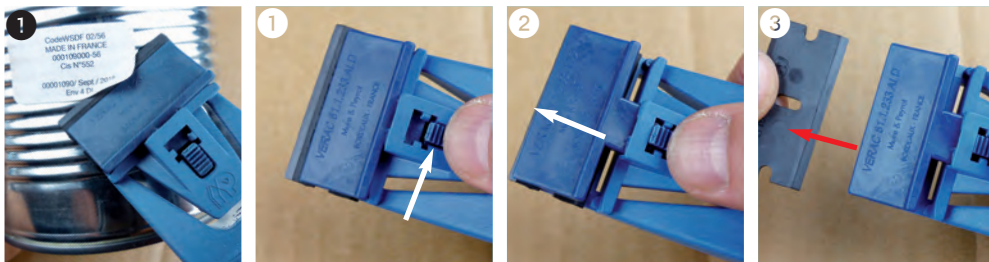
**DE** Sicherheitsschaber aus metalldetektierbarem Kunststoff geeignet für die Lebensmittelindustrie und ausgerüstet mit einer Plastik Klinge.

Erlaubt Klebstoffe wegzunehmen ohne zu zerkratzen. Kann auf der Glaskeramik benutzt werden. Einfacher Klingewechsel. Wird mit einer Klinge 233.14 ALD geliefert.

**ES** Raspador de seguridad de materia compuesta alimentaria y detectable, equipado con una hoja de plástico.

Permite quitar los adhesivos y la cola sin rayar. Se puede utilizar sobre vitrocerámica. Entregado con una hoja 233.14 ALD que se cambia fácilmente.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD

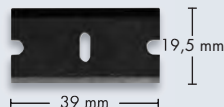


Lames

1.4 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

Blades



REF 233.14 N ALD

**FR** Lame type rasoir industrielle en plastique aiguisée 2 faces.

**UK** Industrial plastic razor blade, both sides sharpened.

Klingen

**DE** Klinge aus lebensmittelgeeignetem Kunststoff, 2 Seiten geschärft.

**ES** Hoja tipo afeitador de plástico afilado de los dos lados.

Hojas

# BASSAN

REF. 56.1.135

Modèle Déposé Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



**FR** Grattoir de sécurité.

Possibilité de protéger le couteau au repos à l'aide de la plaque de sécurité. Lame réversible. Changement de lame facile et rapide. Ergonomique - Léger - Simple d'utilisation. Le couteau est livré avec une lame 135.2.

**UK** Safety scraper.

Possibility to lock the knife at rest thanks to a safety plate. Reversible and easy to change blade. Ergonomic - Light - Easy to use. Precise work. Ambidextrous. The knife is delivered with a blade ref. 135.2.

**DE** Sicherheitsschaber.

Die Klinge ist beidseitig benutzbar. Blockiersystem und Klingenschutzplatte. Einfacher Klingewechsel. Ergonomisch, leicht, einfache Anwendung und für Rechts- und Linkshänder. Das Messer wird mit einer Klinge 135.2 geliefert.

**ES** Raspador de seguridad.

Possibilidad de bloquear el cutter en reposo gracias a la placa de seguridad. Hoja reversible. Cambio de hoja fácil y rápido. Ergonómico - Ligero - Fácil utilización. Suministrado con una hoja 135.2.

Lames

0.2 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

REF 135.2

**FR** Lame en acier supérieur.

**UK** Blade in premium quality steel.

**DE** Klinge aus Qualitätsstahl.

**ES** Hoja de acero superior.



0.3 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

REF 135.3

**FR** Lame en acier supérieur.

**UK** Blade in premium quality steel.

**DE** Klinge aus Qualitätsstahl.

**ES** Hoja de acero superior.



Position de sécurité, la lame est cachée  
Safety position, the blade is hidden  
Sicherheitslage die Klinge ist versteckt  
Posición de seguridad, la hoja está escondida  
► BASSAN

GRATTOIRS

SCRAPERS

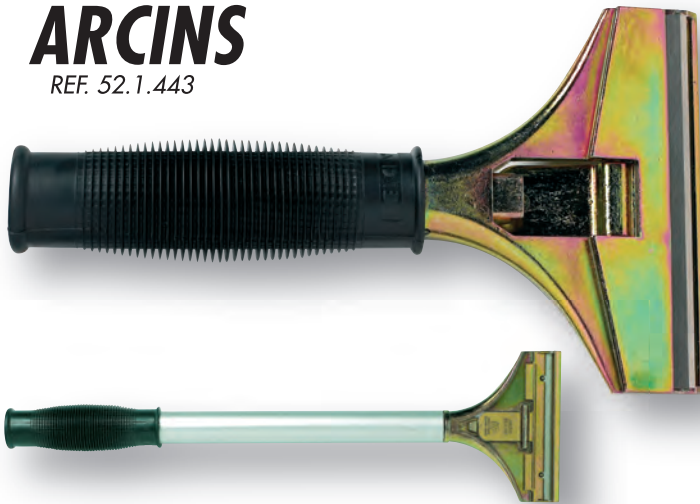
SCHABER

RASPADORES

2016  
2017

# ARCINS

REF. 52.1.443



Protection lors de l'utilisation par une barrette métallique  
Safe use : protected by a metallic bar  
Sichere Anwendung : mit Metallschutz über der Klinge  
Seguridad durante la utilización : protegida por una barra metálica  
► ARCINS

Le seul grattoir de sécurité livré avec une lame protégée par une barrette métallique fixe.

Permet de gratter les adhésifs à chaud.  
Grand espace pour évacuer la matière grattée (anti-colmatage).  
Disponible avec un manche de 10 ou 25 cm.

The first safety scraper delivered with a blade protected with a fixed metal bar.

Large space to clear scraped materials (anti-blockage).  
Available with a 10 or 25 cm long handle.

Das erste Sicherheitsschaber mit festem Metallschutz über die Klinge.  
Sichere Anwendung.

Viel Platz, um das gekratzte Material zu räumen (Antiblockiersystem).  
Mit Klinge aus rostfreiem Stahl.  
Verfügbar mit 10 oder 25 cm langem Griff.

El único raspador de seguridad entregado con una hoja protegida por una barra fija de metal.

Permite sacar los adhesivos. Gran espacio para evacuar el material raspado (anti-relleno).  
Disponible con un mango de 10 o 25 cm.

Lames

Blades

Klingen

Hojas

0.5 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

REF 443.5

Lame en acier inox.

Stainless steel blade.

Klinge aus rostfreiem Stahl.

Hoja de acero inoxidable.



# RACLY

REF. 51.1.443



Avec manche de 10 cm  
With a 10 cm handle (ie 4 inches handle)  
Mit 10 cm langem Griff  
Con mango de 10 cm

Grattoir de sécurité. La lame en inox permet de travailler dans le secteur alimentaire.

Manche antidérapant. Ergonomique - Robuste.  
La lame est protégée par une plaque amovible.  
Sa tête inclinée facilite le grattage dans les angles. Changement de lame facile et rapide.  
Ambidextre. Le couteau est livré avec une lame 443.5.

Safety scraper. The stainless steel blade makes it suitable for the food industry.

Non-skid handle. Ergonomic - Robust.  
The blade is protected by a removable plate.  
The tilted head enables easy scraping in corners.  
Ambidextrous. The knife is delivered with a blade 443.5.

Sicherheitsschaber mit rostfreier Klinge für den Lebensmittelbereich.

Der Griff ist rutschfest. Ergonomisch, robust.  
Die Klinge wird durch eine bewegliche Platte geschützt.  
Der schräge Kopf erleichtert das Kratzen in den Ecken. Einfacher Klinge Wechsel. Für Rechts- und Linkshänder.  
Das Messer wird mit einer Klinge 443.5 geliefert.

Raspador de seguridad. La hoja en acero inoxidable permite trabajar en el sector alimentario.

Mango antideslizante. Ergonómico - Robusto.  
La hoja está protegida por una placa amovible.  
Su cabeza inclinada facilita la raspadura de los ángulos.  
Cambio de hoja fácil y rápido. Para zurdos y diestros. Suministrado con una hoja L443.5.

# RACLE

REF. 50.1.443



Avec manche de 25 cm  
With a 25 cm handle (ie 10 inches long handle)  
Mit 25 cm langem Griff  
Con mango de 25 cm

Possibilité de livrer avec un manche plus long (sur demande).  
Longer handles available (on request).  
Mit längerem Griff möglich (auf Anfrage).  
Existe también con mangos más largos (bajo demanda).



Position de sécurité, la lame est cachée  
Safety position, the blade is hidden  
Sicherheitslage die Klinge ist versteckt  
Posición de seguridad, la hoja está escondida  
► RACLY RACLE

Lames

Blades

Klingen

Hojas

0.5 mm

Épaisseur  
Thickness  
Dicke  
Espesor

REF 443.5

Lame en acier inox.

Stainless steel blade.

Klinge aus rostfreiem Stahl.

Hoja de acero inoxidable.



2016  
2017

COUTEAUX LAME CÉRAMIQUE

KNIFE WITH CERAMIC BLADE

MESSER MIT KERAMIKKLINGE

CUTTER CON HOJA DE CERÁMICA

# CERADRONNE

REF. 36.1.880



**FR** Couteaux d'ébavurage de forme ergonomique.  
Pour ébavurer l'intérieur et l'extérieur des pièces dures. Avec capuchon protecteur. La lame se change.

**UK** Ergonomic deburring knife.  
To deburr the inside and outside part surface. With a protective cap. The blade can be changed easily.

**DE** Messer zum Entgraten.  
Ausgestattet mit einer Schutzkappe und einer Keramik Klinge. Seine runde Form ermöglicht das Innen- und Aussenentgraten. Die Klinge ist wechselbar.

**ES** Cutters para desbarbar de forma circular.  
Para desbarbar interior y exterior de piezas duras. Con capuchón de protección. La hoja se cambia fácilmente.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
1.4 mm	REF 880.14		8,4 mm
Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>FR</b> lame céramique non affûtée. <b>UK</b> Non sharp ceramic blade. <b>DE</b> Nicht geschärfte Keramik Klinge. <b>ES</b> Hoja de cerámica, no afilada.		30 mm → +24,8 mm → 54,8 mm

# CERADRONNE AF

REF. 36.1.880 AF



Lames	Blades	Klingen	Hojas
1.4 mm	REF 880.14 AF		8,4 mm
Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>FR</b> lame céramique affûtée. <b>UK</b> Sharp ceramic blade. <b>DE</b> Geschärfte Keramik Klinge. <b>ES</b> Hoja afilada de cerámica.		30 mm → +24,8 mm → 54,8 mm

Livré avec sa lame en céramique affûtée  
Delivered with a sharp ceramic blade  
Wird mit einer geschärften Keramik Klinge geliefert  
Suministrado con una hoja en cerámica afilada  
▶ CERADRONNE AF



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



# GRAILLAN

REF. 92.1.000



**FR** Couteau totale sécurité à lame céramique fixe pour ébavurage.  
Couteau avec lame céramique pour ébavurer les plastiques durs, l'aluminium, le laiton et l'acier sans aucun risque de coupure. Cet outil permet d'ébavurer des extérieurs de pièce de par la forme de son manche (plate). La lame ne se change pas.

**UK** Total Safety knife with fixed blade for deburring.  
Tool with ceramic blade for deburring hard plastics, aluminum, brass and steel without any risk for the user. This tool can be used to deburr the outside surfaces of parts due to its shaft flat shape. No blade change.

**DE** Messer mit hoher Sicherheit zum Entgraten.  
Messer mit einer Keramik Klinge nicht austauschbar, zum Entgraten von hartem Plastik, Aluminium, Messing und Stahl, ohne Verletzungsrisiko. Seine flache Form ermöglicht das Aussenentgraten.

**ES** Cutter de seguridad con hoja cerámica fija para desbarbar.  
Cutter con hoja de cerámica para desbarbar plásticos duros, aluminio, latón, y acero, sin riesgo de corte. La forma plana de su mango permite desbarbar los exteriores de las piezas. La hoja no se cambia.

# GRADI

REF. 93.1.000



**FR** Couteau de sécurité à lame céramique fixe pour ébavurage intérieur et extérieur.  
Idem au CERADRONNE mais la lame ne se change pas et il ne dispose pas de manchon protecteur.

**UK** Safety tool with fixed blade to deburr inside or outside parts surfaces.  
Same characteristics as CERADRONNE but the blade is not changeable and does not have a cap.

**DE** Messer mit hoher Sicherheit zum Entgraten.  
Wie das CERADRONNE aber mit einer nicht austauschbaren Keramik Klinge und ohne Schutzkappe.

**ES** Cutter de seguridad con hoja cerámica fija para desbarbar (interior o exterior).  
Mismas características que el CERADRONNE, pero la hoja no se cambia, y no tiene capuchón.

# CERALANDE

REF. 30.1.880 AF / 30.1.880



**FR** Couteau d'ébavurage rétractable avec lame céramique pour la coupe des plastiques souples et l'ébavurage des plastiques durs. Ergonomique, léger et peu encombrant. Insertion de la lame céramique par l'avant. Réglage de sortie de la lame avec le curseur, selon 10 positions. Blocage possible de la lame.

**UK** Safety knife with a retractable blade in ceramic to cut soft plastics and deburr hard plastics. Ergonomic, light and convenient. Insertion of the ceramic blade by the front. Blade length adjustable : 10 positions. Possibility to lock the blade.

**DE** Entgratungsmesser mit einziehbarer Keramik Klinge. Geeignet für das Schneiden weichen Kunststoffes sowie hartem Plastik. Ergonomisch, leicht und handlich. Klingensperre von vorne. Verschiedene Schnitttiefe möglich: 10 Lage. Klingensperre möglich.

**ES** Cutter con hoja de cerámica retráctil para cortar los plásticos flexibles y desbarbar los plásticos duros. Ergonómico, ligero y poco voluminoso. Inserción de la hoja de cerámica por la parte delantera. Salida de hoja regulable con el cursor, 10 posiciones posibles. Bloqueo posible de la hoja.

Livré avec sa lame en céramique affûtée  
Delivered with a sharp ceramic blade  
Wird mit einer geschärften Keramik Klinge geliefert  
Suministrado con una hoja en cerámica afilada  
▶ CERALANDE AF



FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>1.4 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 880.14 AF</b> FR Lame céramique affûtée. UK Sharp ceramic blade. DE Geschärfte Keramik Klinge. ES Hoja afilada de cerámica.		
		<b>REF 880.14</b> FR Lame céramique non affûtée. UK Non sharp ceramic blade. DE Nicht geschärfte Keramik Klinge. ES Hoja de cerámica, no afilada.	

# VERDOT

REF. 136.1.140



**FR** Couteau de sécurité spécialement conçu pour couper les PVB et EVA en salle blanche. Ergonomique, léger et peu encombrant. Changement de lame facile par l'avant. Lame rentrante à bout arrondi. Une position sécurisée de blocage de sortie de lame. LA RÉTRACTATION DE LA LAME PAR RESSORT.

**UK** Safety knife especially designed to cut PVB and EVA in cleanroom. Ergonomic, light and convenient. Easy blade change by the front. Retractable blade with rounded corners. A safe position in the cursor to lock the exit of the blade. RETRACTION SYSTEM WITH SPRING.

**DE** Sicherheitsmesser speziell, um PVB und EVA im Reinraum zu schneiden. Ergonomisch, leicht und handlich. Einfacher Klingensperre von vorne. Einziehbare Klinge mit abgerundeten Ecken. Eine Sicherheitsposition mit Klingensperre. RÜCKKEHR DER KLINGE MIT FEDER.

**ES** Cutter de seguridad especialmente concebido para cortar los PVB y EVA en sala blanca. Ergonómico, ligero y poco voluminoso. Cambio de hoja fácil por la parte delantera. Hoja entrante con punta redondeada. Una posición segura impide la salida de la hoja. RETRACTACIÓN DE HOJA POR RESORTE.



Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.5 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 838.5</b> FR Lame céramique cello double aiguisage, coins droits. UK Ceramic "CELLO" blade with double sharpening and straight angles. DE Cello-Klinge in Keramik, zweiseitig geschliffen. ES Hoja de cerámica cello doble afilamiento, con esquinas rectas.		
	<b>REF 140.5</b> FR Lame en acier supérieur. UK Blade in premium quality steel. DE Klinge aus Qualitätsstahl. ES Hoja de acero superior.		
		<b>0.4 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 138.4</b> FR Lame en acier supérieur. UK Blade in premium quality steel. DE Klinge aus Qualitätsstahl. ES Hoja de acero superior.

2016  
2017

DIVERS

OTHERS

WEITERE

OTROS

# PÉLICAN

REF. 137.1.195

Modèle Breveté Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado

NOUVEAU  
NEW  
NEU  
NUEVO



**FR** Couteau de sécurité spécialement étudié pour couper les films plastiques en fin de bobine ou en début.

La lame spéciale à l'avant se change. Un protecteur de lame est prévu.

**UK** Knife specially designed to cut plastic films at the end or at the beginning of the reel.

The special blade at the front can be changed. A blade protection is possible.

**DE** Spezialmesser, um die Kunststoff - Filme am Anfang oder am Ende der Spule zu schneiden.

Mit auswechselbarer Klinge. Ein Sicherheitsschutz für die Klinge ist vorgesehen.

**ES** Cutter especialmente diseñado para cortar filmes plásticos al final de rollo o en su comienzo.

La hoja especial en la parte delantera se cambia. Una protección de la hoja prevista.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
3.0 mm	REF 195.30		
Epaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>FR</b> Lame épaisse en acier supérieur.	<b>DE</b> Klinge aus Qualitätstahl.	<b>ES</b> Hoja gruesa de acero superior.
	<b>UK</b> Thick gauge steel blade.		

# CRASTE

REF. 77.0.000



**FR** Couteau de sécurité sans lame en matière composite et fibre de verre.

Ergonomique - Ambidextre - Léger. Sécurité d'utilisation. Grâce à sa pointe en forme de bec de canard et à sa courbure, il suffit d'insérer le couteau sur la bobine à déchirer, de pousser et la coupe est effectuée par déchirement du papier.

**UK** Safety knife in composite material and fiberglass.

No blade. Ergonomic and ambidextrous - Light. Safe use. Thanks to its beak-shaped tip and curve, you just have to insert the knife and push, and the cut is done by tearing the paper.

**DE** Sicherheitsmesser aus Verbundmaterial und Fiberglass ohne Klinge.

Ergonomisch, leicht und für Rechts- und Linkshänder. Dank seines spitzen Entenschnabels und seiner Form können Papierrollen leicht bearbeitet werden.

**ES** Cutter de seguridad de materia compuesta y fibra de vidrio.

Ergonómico y ligero - Para diestros y zurdos. Seguridad durante su utilización. Gracias a su punta en forma de pico de pato, basta con insertar la punta sobre la parte que se debe cortar, después con empujar y el corte se efectúa por desgarramiento del papel.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



# RAVEZE

REF. 96.1.000



**FR** Outil de sécurité avec manche plastique et embout métallique.

Ergonomique - Léger - Ambidextre. Aucun risque de coupure : la lame n'est pas aiguisée.

**6 FONCTIONS :** ① Oter les agrafes. ② Décoller les étiquettes adhésives. ③ Ouvrir, sans déchirer, tout type de boîte en carton (médicaments, etc). ④ Déchirer l'adhésif entourant les cartons. ⑤ Déliasser les feuilles de papier. ⑥ Ebavurer le plastique dur.

**UK** Safety tool with a metal part and a plastic holder.

Ergonomic and ambidextrous - Light. Safe in case of skidding. The blade is not sharp.

**6 FUNCTIONS:** ① Remove staples. ② Remove adhesive labels. ③ Open, without tearing, any kind of cardboard boxes (ex: medicines). ④ Pierce packing tape. ⑤ Unbundle paper sheeting. ⑥ Deburr hard plastics.

**DE** Sicherheitszubehör mit Metallteil und Plastikgriff.

Ergonomisch, leicht, für Rechts- und Linkshänder. Sicher auch im Fall des Abrutschens : die Klinge ist nicht geschärft.

**6 FUNKTIONEN:** ① Heftklammer entfernen. ② Aufkleber entfernen. ③ Kartons, Medizinschachteln, Parfumverpackungen... öffnen. ④ Klebeband zerreißen. ⑤ Papier trennen. ⑥ Harte Kunststoffe entgraten.

**ES** Cutter de seguridad con pieza metálica y hoja fija no cortante.

Ergonómico - Ligero - Para diestros y zurdos. Ningún riesgo de cortadura: hoja no afilada.

**6 FUNCIONES :** ① Quitar grapas. ② Despegar etiquetas adhesivas. ③ Abrir, sin romper, todo tipo de cajas de cartón (ejemplo: medicamentos). ④ Rasgar cintas adhesivas sobre cajas de cartón. ⑤ Separar hojas de papel. ⑥ Desbarbar el plástico duro.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD





# KAI 45

REF. 94.1.ROL45



# KAI 60

REF. 94.1.ROL60



**FR** Couteau à lame circulaire Ø 45 permettant la découpe de textile. Plus facile à utiliser que des ciseaux, sa lame permet une coupe multidirectionnelle. Par pression la partie plastique dégage la lame de sa protection et permet une coupe franche.

**UK** Knife with circular blade Ø 45 used for cutting textile. Easier to use than scissors, its blade allows a multidirectional cut.

**DE** Messer mit einer Ø 45 Rundklinge, zum Textilien Schneiden. Praktischer als Scheren, seine Klinge erlaubt in verschiedenen Richtungen zu schneiden.

**ES** Cúter con hoja circular Ø 45 que permite el corte de textiles. Más fácil de utilizar que las tijeras; su hoja permite realizar el corte en múltiples direcciones. Por presión la parte plástica expulsa la hoja de su protección y permite un corte limpio.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.35 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF ROL 45</b> <b>FR</b> Lame en acier au tungstène. <b>UK</b> Blade in tungsten steel. <b>DE</b> Klinge aus Wolframstahl. <b>ES</b> Hoja de acero tungsteno.		45 mm

**FR** KAI 60 : couteau à lame circulaire Ø 60 permettant la découpe de textile.

**UK** KAI 60: knife with circular blade Ø 60 used for cutting textile.

**DE** KAI 60: messer mit einer Ø 60 Rundklinge, zum Textilien Schneiden.

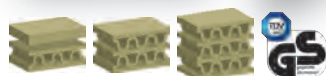
**ES** KAI 60 : cúter con hoja circular Ø 60 que permite el corte de materiales textiles.

Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.35 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF ROL 60</b> <b>FR</b> Lame en acier au tungstène. <b>UK</b> Blade in tungsten steel. <b>DE</b> Klinge aus Wolframstahl. <b>ES</b> Hoja de acero tungsteno.		60 mm

# GIRONDE

REF. 79.1.672

Modelo Depositado Registered Design Patentiertes Modell Modelo patentado



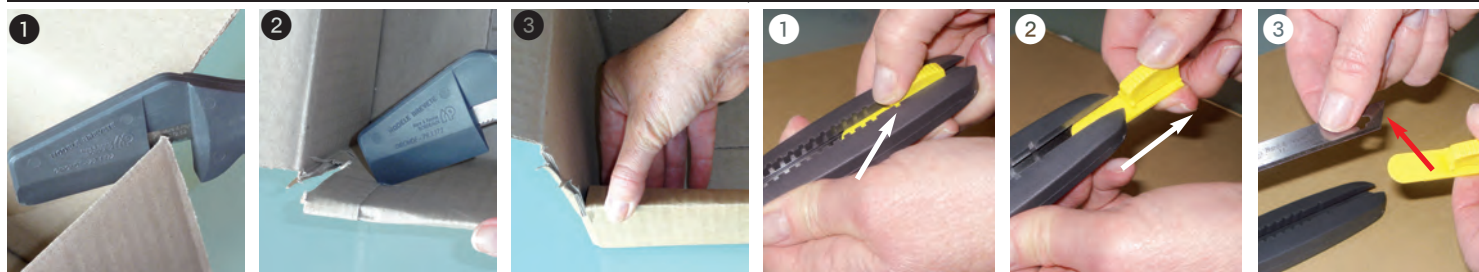
**FR** Couteau de sécurité à lame rétractable manuellement. Ergonomique - Léger. Ce couteau permet de couper et de réajuster les cartons sur leur hauteur. Talon de guidage pour la coupe du carton. Grande précision de coupe. Sécurité en cas de dérapage. Le couteau est livré avec une lame 672.5.2.


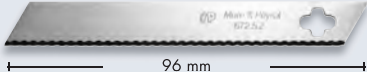
**UK** Safety knife with manual retraction of the blade. Designed to cut and modify the height of cardboard boxes. Ergonomic - Light. Highly precise cut. Safe in case of skidding. Cutting guide. The knife is delivered with a blade ref. 672.5.2.

**DE** Sicherheitsmesser mit manuell einziehbarer Klinge. Ergonomisch und leicht. Dank dieses Messers kann der Karton auf die gewünschte Höhe zum Knicken angeritzt werden. Führungsabsatz um Karton durchzuschneiden. Grosse Schnittpräzision. Sicherheit im Fall des Abrutschens. Das Messer wird mit einer Klinge 672.5.2 mit Wellenschliff geliefert.

**ES** Cutter de seguridad con hoja retráctil manualmente. Ergonómico - Ligero. Permite cortar y reajustar los cartones en altura. Talón para guiar durante el corte del cartón. Gran precisión de corte. Seguridad en caso de descontrol. Suministrada con una hoja 672.5.2.

FONCTIONNALITÉ FUNCTIONALITY FUNKTIONALITÄT FUNCIONALIDAD



Lames	Blades	Klingen	Hojas
0.5 mm Épaisseur Thickness Dicke Espesor	<b>REF 172.5 C / 672.5.2</b> <b>FR</b> Lame cutter sans précassure en acier supérieur. <b>UK</b> Non segmented blade in premium quality steel. <b>DE</b> Gerade Klinge 12 mm aus Qualitätsstahl ohne Abbrechstellen. <b>ES</b> Hoja cúter 12mm sin precortes de acero superior.		

2016  
2017

COUTEAUX AVEC PROTECTEUR

KNIVES WITH PROTECTION





MESSER MIT SCHUTZ

CUTTERS CON PROTECCIÓN

# GALIP

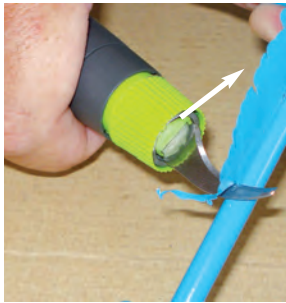
REF. 38.1.120



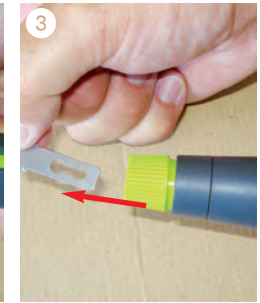
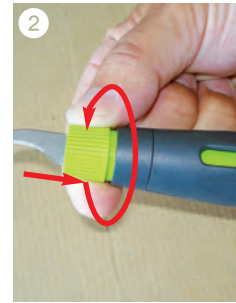
-  Couteau d'ébavurage avec protecteur de lame rétractable.
-  Deburring knife with a retractable protective cap.
-  Messer zum Entgraten mit einem einziehbaren Schutzdeckel.
-  Cutter para rebarbar con protección retráctil.



FONCTIONNALITÉ    FUNCTIONALITY    FUNKTIONALITÄT    FUNCIONALIDAD



**ZICOU** REF. 01.0.000  
 Attache enrouleur-dérouleur.  
 Retractable fastener.  
 Aufrollmechanismus.  
 Sistema enrollador-desenrollador.  
 ► GALIP VERDON







Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.6 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	11 mm 9 mm 24,3 mm 52 mm 11 mm 9 mm 24,3 mm 48,9 mm	<b>0.8 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	8,5 mm 27 mm 57 mm 8,5 mm 24 mm 54 mm
<b>REF 120.6 / 120A.6</b> France:  lame concave, acier supérieur. UK:  Concave blade in premium quality steel. Germany:  Konkave Klingenspitze aus Qualitätsstahl. Spain:  Hoja cóncava de acero superior.		<b>REF 127.8 / 127A.8</b> France:  lame concave, acier supérieur. UK:  Concave blade in premium quality steel. Germany:  Konkave Klingenspitze aus Qualitätsstahl. Spain:  Hoja cóncava de acero superior.	

# VERDON

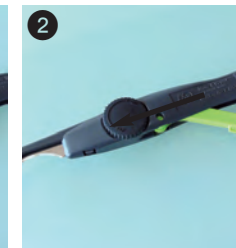
REF. 40.1.180



-  Couteau de sécurité en matière composite pour ébavurer et couper le plastique souple.  
 La lame possède une protection fixe et un capuchon protecteur amovible. Elle se change facilement par l'avant en tournant la molette. Peut être utilisé pour dénuder les câbles.
-  Safety deburring knife in composite material to cut flexible plastic.  
 The blade is easy to change through the front by turning the slider. Can be used to cut strip cables.
-  Sicherheitsmesser aus Kunststoff geeignet zum Entgraten und um weiche Kunststoffe zu schneiden.  
 Die Klinge hat einen festen Schutz und eine umklappbare Kappe. Einfacher Klingenwechsel von vorne (das Reibrad drehen). Kann um Kabel abisolieren benutzt werden.
-  Cutter de seguridad de materia compuesta para desbarbar y cortar el plástico flexible.  
 La hoja posee una protección fija y un capuchón protector amovible. La hoja se cambia fácilmente por la parte delantera al voltear la moleta. Puede ser utilizado para pelar cables.

FONCTIONNALITÉ    FUNCTIONALITY    FUNKTIONALITÄT    FUNCIONALIDAD

La lame se change facilement par l'avant en tournant la molette.  
 The blade can easily be changed through the front and by loosening the thumb wheel.  
 Die Klinge kann einfach von vorne zurückgenommen werden. Dafür muss das Reibrad gedreht werden.  
 La hoja se cambia fácilmente por la parte delantera al voltear la moleta.  
 ► VERDON

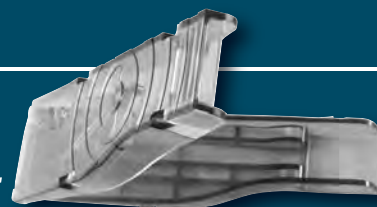


Lames	Blades	Klingen	Hojas
<b>0.6 mm</b> Epaisseur Thickness Dicke Espesor	9 mm 61 mm	<b>REF 120.6</b> 11 mm 9 mm 24,3 mm 52 mm	9 mm 24,3 mm 52 mm
<b>REF 180.6</b> France:  lame d'ébavurage aiguisage horizontal en acier supérieur. UK:  Horizontally sharpened blade in premium quality steel. Germany:  Gerade Entgrat Klinge mit horizontalem Schliff aus Qualitätsstahl. Spain:  Hoja de acero superior con afilado horizontal.		<b>REF 120.6</b> France:  lame concave, acier supérieur. UK:  Concave blade in premium quality steel. Germany:  Konkave Klingenspitze aus Qualitätsstahl. Spain:  Hoja cóncava de acero superior.	

# ACCESSOIRES DE LAMES ACCESSORIES FOR BLADES ZUBEHÖR FÜR KLINGEN ACCESORIOS PARA HOJAS

## EXTRACTEUR DE LAMES SCALPELS / SCALPEL BLADE EXTRACTOR SKALPELKLINGEN-EXTRAKTOR / EXTRACTOR DE HOJAS SCALPEL

REF. 02.0.000



### Extracteur de lames pouvant extraire tous types de lame scalpels.

- 1 Appliquer la lame dans la zone prévue sur l'extracteur.
- 2 Refermer l'extracteur sur la lame.
- 3 Tirer le manche afin d'extraire la lame.

### Blade extractor.

In order to extract a blade:

- 1 Apply the blade to the slit.
- 2 Close the shutter on the blade.
- 3 Pull the handle in order to extract the blade.

### Der Klingen Extraktor.

Um eine Klinge sicher zu entfernen :

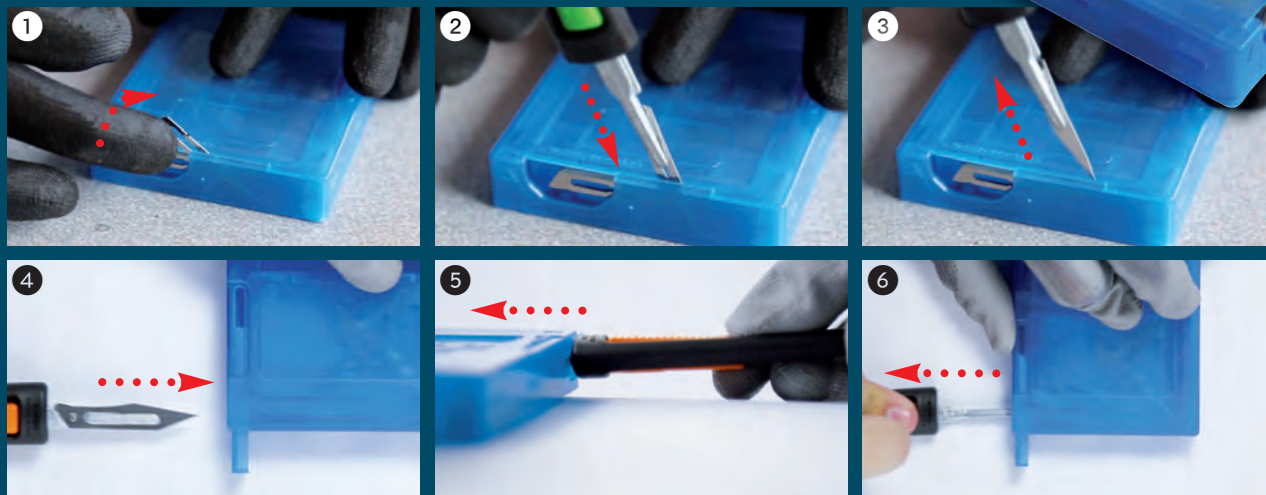
- 1 Die Klinge in die vorgesehene Vorrichtung gleiten.
- 2 Die Klappe des Extraktors schliessen.
- 3 Messergriff wegziehen um die Klinge sicher zu entfernen.

### Extractor de hojas que permite extraer todos tipos de hojas scalpel.

Para extraer la hoja:

- 1 Aplicar la hoja en la zona prevista sobre el extractor.
- 2 Cerrar el extractor sobre la hoja.
- 3 Sacar el mango para extraer la hoja.

## DISTRIBUTEUR EXTRACTEUR DE LAMES SCALPELS SCALPEL BLADE DISPENSER - EXTRACTOR SKALPELKLINGEN SPENDER UND EXTRAKTOR-AUSZIEHER DISTRIBUIDOR EXTRACTOR DE HOJAS SCALPEL



### Distributeur 2 fonctions :

Une fonction distributeur de lames pouvant contenir 50 lames scalpel n°3 ou 4.  
Une fonction extracteur pour extraire la lame usée.

Pour extraire la lame :

- 1 Ouvrir le volet de la partie extracteur.
- 2 Introduire la lame dans la fente.
- 3 Exercer une légère pression vers le bas afin de retirer le manche sans la lame.

### 2 ways Blade dispenser:

A function for spending one blade at a time, with a 50 blade (n°3 or 4) reserve.  
Another function to get safely rid of void blades.

In order to extract a blade:

- 1 Open the flap on the extracting side.
- 2 Put the blade in the slit.
- 3 With a small pressure down, remove the handle without the blade.

### Doppelfunktions Spender :

Eine Spenderfunktion, die Klappen n° 3 oder 4 sicher austellt, und bis zu 50 davon auf Vorrat haben kann.  
Eine Extraktionsfunktion um die Klappen sicher aus dem Messer zu entfernen.

Um eine Klinge zu entfernen:

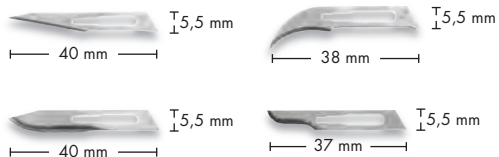
- 1 Die Klappe des Extraktors öffnen.
- 2 Die Klinge in den Schlitz führen.
- 3 Leicht nach unten drücken, um den Schaft ohne Klinge sicher zu entfernen.

### Distribuidor dos funciones :

Una función distribuidor de hojas que puede contener 50 hojas scalpel n° 3 o 4.  
Una función extractor para extraer la hoja usada.

Para extraer la hoja :

- 1 Abrir el postigo de la parte extractor.
- 2 Introducir la hoja en la ranura.
- 3 Ejercer una ligera presión hacia abajo para retirar el mango sin la hoja.

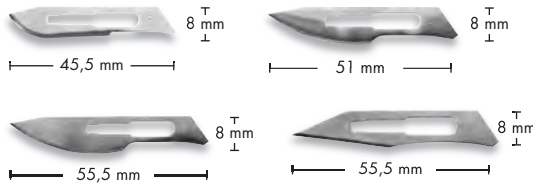


**REF 11 / 12 / 13 / 15**

- Lames scalpel en acier supérieur.
- Scalpel blade in premium quality steel.
- Skalpelklinge aus hochwertigem Stahl.
- Hoja scapel de acero superior.



**VILAR** REF. 145.1.011

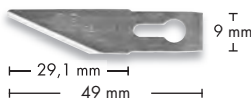


**REF 20 / 23 / 24 / 25**

- Lames scalpel en acier supérieur.
- Scalpel blade in premium quality steel.
- Skalpelklinge aus hochwertigem Stahl.
- Hoja scapel de acero superior.



**GASSI** REF. 145.1.025

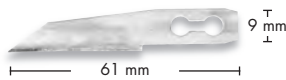


**REF 128A.6**

- Lame bout arrondi pour la coupe du plastique souple.
- Bull-nosed blade for flexible plastic cutting.
- Klinge mit abgerundeter Spitze zum Schneiden von weichen Kunststoffen.
- Hoja con punta redondeada para el corte del plástico flexible.



**LANDE S** REF. 30.1.180 AS

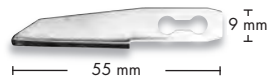


**REF 180.6**

- Lame d'ébavurage aiguisage horizontal en acier supérieur.
- Horizontally sharpened blade in premium quality steel.
- Gerade Entgrat Klinge mit horizontalem Schliff aus Qualitätsstahl.
- Hoja de acero superior con afilado horizontal.



**BLAYE** REF. 89.1.180

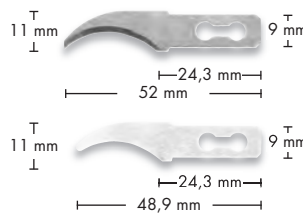


**REF 180A.6**

- Lame d'ébavurage aiguisage horizontal et coins arrondis en acier supérieur.
- Bull-nosed horizontal sharpening blade with rounded corner, premium quality steel.
- Gerade Entgrat Klinge mit horizontalem Schliff und abgerundeter Spitze.
- Hoja de acero superior con afilado horizontal y bordes redondeados.



**LANDE S** REF. 30.1.180 AS



**REF 120.6 / 120A.6**

- Lame concave, acier supérieur.
- Concave blade in premium quality steel.
- Konkave Klingenspitze aus Qualitätsstahl.
- Hoja cóncava de acero superior.



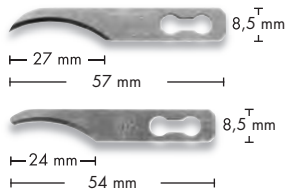
**GALIP** REF. 38.1.120



**VERDON** REF. 40.1.120



**LANDE S** REF. 30.1.180 AS

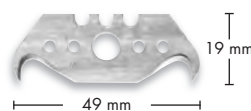


**REF 127.8 / 127A.8**

- Lame concave, acier supérieur.
- Concave blade in premium quality steel.
- Konkave Klingenspitze aus Qualitätsstahl.
- Hoja cóncava de acero superior.



**GALIP** REF. 38.1.127



**REF 156.6**

- Lame croche en acier supérieur (seulement pour Médocain).
- Hook blade in premium quality steel (only for Médocain).
- Haken Klinge aus Qualitätsstahl (Nur für das Médocain).
- Hoja en forma de gancho de acero superior (solamente para Médocain).



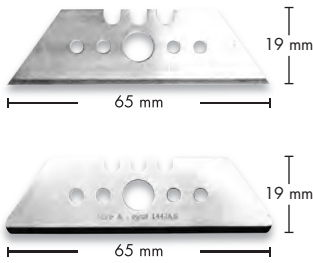
**MÉDOCAIN** REF. 100.1.152



**STELIN** REF. 133.1.153

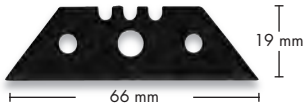


**TANIN** REF. 143.1.653



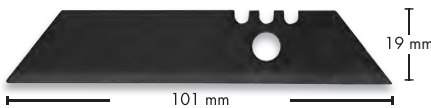
**REF 147.6 / 447A.6 AL**

- Lame en acier supérieur.**
- Blade in premium quality steel.**
- Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja de acero superior.**



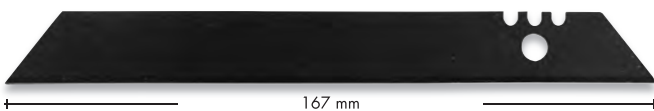
**REF 253.14.20 N**

- Lame en matière composite à haute résistance à la température.**
- Blade in composite material, very good resistance to high temperature.**
- Klinge aus Verbundmaterial: sehr gute Widerstandsfähigkeit in der Hitze.**
- Hoja de materia compuesta resistente a altas temperaturas.**



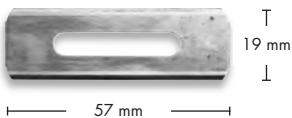
**REF 253.14.60 N**

- Lame en matière composite à haute résistance à la température.**
- Blade in composite material, very good resistance to high temperature.**
- Klinge aus Verbundmaterial: sehr gute Widerstandsfähigkeit in der Hitze.**
- Hoja de materia compuesta resistente a altas temperaturas.**



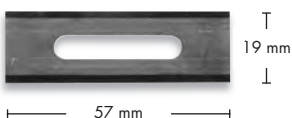
**REF 253.14.120 N**

- Lame en matière composite à haute résistance à la température.**
- Blade in composite material, very good resistance to high temperature.**
- Klinge aus Verbundmaterial: sehr gute Widerstandsfähigkeit in der Hitze.**
- Hoja de materia compuesta resistente a altas temperaturas.**



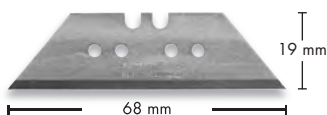
**REF 140.5**

- Lame en acier supérieur.**
- Blade in premium quality steel.**
- Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja de acero superior.**



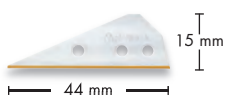
**REF 138.4**

- Lame en acier supérieur.**
- Blade in premium quality steel.**
- Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja de acero superior.**



**REF 362.9**

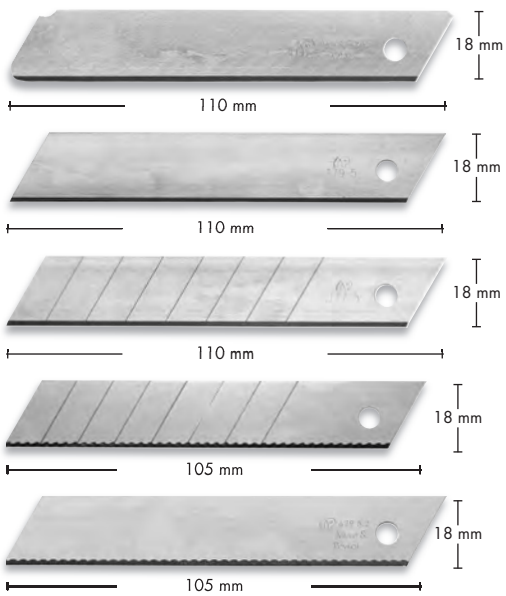
- Lame en acier supérieur au tungstène.**
- Tungsten trapezoid blade steel.**
- Gerade Klinge aus Wolframstahl.**
- Hoja trapezoidal de acero tungsteno.**



**REF 789.3**

- Lame en acier supérieur revêtue TIN.**
- Premium quality steel blade with TIN.**
- Klinge aus Qualitätsstahl mit TIN beschichtet.**
- Hoja de acero superior con TIN.**





**REF 179A.5 / 179.5 / 177.5 / 677.5.2 / 679.5.2**

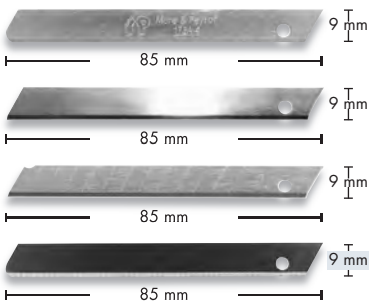
- Lame en acier supérieur au tungstène.**
- Tungsten trapezoid blade steel.**
- Gerade Klinge aus Wolframstahl.**
- Hoja trapezoidal de acero tungsteno.**



**SALIGNAC REF. 18.6.179A**



**NAUJAC REF. 21.1.177**



**REF 173A.4 / 173.4 / 175.4 / 973A.4**

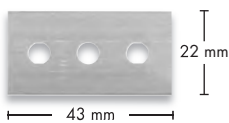
- Lame en acier supérieur au tungstène.**
- Tungsten trapezoid blade steel.**
- Gerade Klinge aus Wolframstahl.**
- Hoja trapezoidal de acero tungsteno.**



**TABANAC REF. 16.5.173A**



**BARSAC REF. 20.1.175**



**REF 135.2**

- Lame industrielle type rasoir en acier supérieur.**
- Industrial razor blade in premium quality steel.**
- Industriell Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja tipo afeitador industrial de acero superior.**



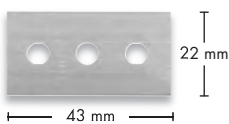
**BORDEAUX REF. 84.1.135**



**PITEY REF. 144.1.135**



**BASSAN REF. 56.1.135**



**REF 135.3**

- Lame industrielle type rasoir en acier supérieur.**
- Industrial razor blade in premium quality steel.**
- Industriell Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja tipo afeitador industrial de acero superior.**



**PITEY REF. 144.1.135**



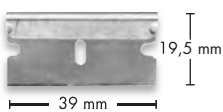
**BASSAN REF. 56.1.135**



**ARSAC REF. 147.1.135**



**SAUCATS REF. 149.1.135**



**REF 144.2 / 144.3**

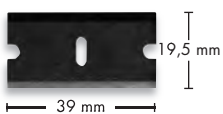
- Lame en acier supérieur.**
- Blade in premium quality steel.**
- Klinge aus Qualitätsstahl.**
- Hoja de acero superior.**



**LESCURE II REF. 58.1.144**



**RUSH 2 REF. 59.1.144**

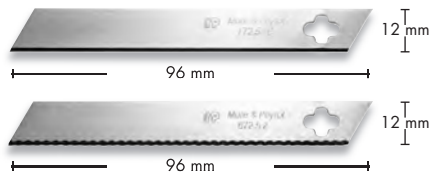


**REF 233.14 N ALD**

- Lame type rasoir industrielle en plastique aiguisée 2 faces.**
- Industrial plastic razor blade, both sides sharpened.**
- Klinge aus lebensmittelgeeignetem Kunststoff, 2 Seiten geschärft.**
- Hoja tipo afeitador de plástico afilado de los dos lados.**



**VERAC REF. 61.1.233 ALD**



**REF 172.5 C / 672.5.2**

- Lame cutter sans précassure en acier supérieur.**
- Non segmented blade in premium quality steel.**
- Gerade Klinge 12 mm aus Qualitätsstahl ohne Abbrechstellen.**
- Hoja cutter 12mm sin precortes de acero superior.**



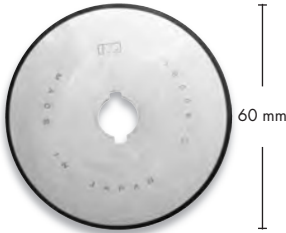
**GIRONDE REF. 79.1.672**



**MIMBEAU REF. 81.1.672**



**LUSSAC REF. 142.1.672**



**REF ROL 60**

- Lame en acier au tungstène.**
- Blade in tungsten steel.**
- Klinge aus Wolframstahl.**
- Hoja de acero tungsteno.**



**KAI 60 REF. 94.1.ROL60**

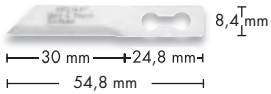


**REF ROL 45**

- Lame en acier au tungstène.**
- Blade in tungsten steel.**
- Klinge aus Wolframstahl.**
- Hoja de acero tungsteno.**



**KAI 45 REF. 94.1.ROL45**



**REF 880.14 AF**

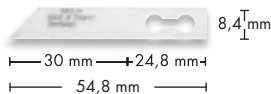
- Lame céramique affûtée.**
- Sharp ceramic blade.**
- Geschärfte Keramik Klinge.**
- Hoja afilada de cerámica.**



**CERLANDE AF REF. 30.1.880 AF**



**CERADRONNE AF REF. 36.1.880 AF**



**REF 880.14**

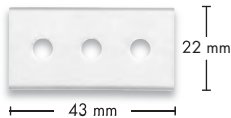
- Lame céramique non affûtée.**
- Non sharp ceramic blade.**
- Nicht geschärfte Keramik Klinge.**
- Hoja de cerámica, no afilada.**



**CERLANDE REF. 30.1.880**



**CERADRONNE REF. 36.1.880**



**REF 835.3**

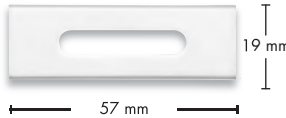
- Lame céramique type rasoir industrielle.**
- Ceramic Industrial razor blade.**
- Industrieklinge in Kerami.**
- Hoja de ceramica tipo afeitar.**



**PITEY REF. 144.1.135**



**BASSAN REF. 56.1.135**

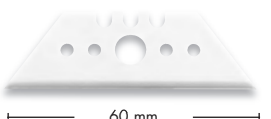


**REF 838.5**

- Lame céramique cello double aiguisage, coins droits.**
- Ceramic "CELLO" blade with double sharpening and straight angles.**
- Cello-Klinge in Keramik, zweiseitig geschliffen.**
- Hoja de ceramica cello doble afilamiento, con esquinas rectas.**



**VERDOT REF. 136.1.140**



**REF 853.7**

- Lame trapèze en céramique.**
- Ceramic blade to cut cardboard boxes.**
- Trapezklinge in Keramik.**
- Hoja de cerámica.**



**MOUTCHIC REF. 15.1.152**



**MASCARET REF. 103.1.152**



**AUSONNE REF. 63.1.152**



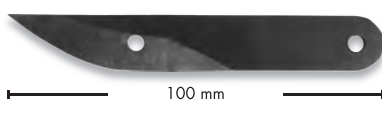
**MÉDOCAIN REF. 100.1.152**



**GEMEL REF. 106.1.153**



**LEGE REF. 122.1.153**



**REF 195.30**

- Lame épaisse en acier supérieur.**
- Thick gauge steel blade.**
- Klinge aus qualitatstahl.**
- Hoja gruesa de acero superior.**



**PÉLICAN REF. 137.1.195**



Retrouvez tous nos couteaux sur notre site  
[www.mure-peyrot.com](http://www.mure-peyrot.com)



#### 1904•2016, 112 ANNÉES D'INNOVATION

Nous sommes fiers de pouvoir fêter avec vous la 112<sup>ème</sup> année d'existence de notre entreprise.

Notre histoire s'est bâtie autour d'un sens aigü de l'évolution de l'utilisation des couteaux et des lames au cours des décennies. Artisanale, puis industrielle notre entreprise a conjugué son expérience et son professionnalisme à une volonté constante d'innovation.

La confiance sans cesse renouvelée de nos clients répartis dans plus de 70 pays dans le monde en est la plus belle démonstration.

#### 1904•2015, 112 YEARS OF INNOVATION

We are proud to celebrate with you the 112th anniversary of the existence of our company. Our history has been built around a sharp sense of the evolution of the use of knives and blades throughout decades. Handcrafted, then industrial, our company has merged its experience and professionalism to strive for constant innovation.

The ongoing trust of our customers in more than 70 countries around the world is the best reward we could get.

#### 1904•2015, 112 JAHRE INNOVATION

Liebe Kunden. Wir sind stolz, Ihnen mitteilen zu können, dass unser Unternehmen dieses Jahr seinen 112. Geburtstag feiert. Unsere Geschichte stützt sich auf den Gedanken, welcher die Entwicklung und den Gebrauch von Sicherheitsmessern und Klingen vorantreibt.

Zuerst handwerklich, dann industriell hat unser Unternehmen Erfahrung und Professionalität bis zum Erreichen einer innovativen Konstante vereint.

Das ständige Vertrauen unserer Kunden in über 70 Ländern auf der Welt ist dafür die grösste und schönste Belohnung.

#### 1904•2015, 112 AÑOS DE INNOVACION

Estamos orgullosos de poder celebrar con ustedes el 112 aniversario de la existencia de nuestra empresa. Nuestra historia se ha construido alrededor de un agudo sentido de la evolución del uso de cutters y hojas durante décadas. Artesanal, luego industrial, nuestra empresa ha fusionado su experiencia y su profesionalismo para luchar por la innovación constante.

La continua confianza de nuestros clientes distribuidos en más de 70 países de todo el mundo, es la mejor de las recompensas que podemos obtener.

DES INNOVATIONS RÉGULIÈREMENT RÉCOMPENSÉES  
 REGULARLY REWARDED INNOVATIONS  
 REGELMÄSSIG BELOHNTE NEUERUNGEN  
 INNOVACIONES REGULARMENTE RECOMPENSADAS

DÉMARCHE QUALITÉ CERTIFIÉE  
 CERTIFIED QUALITY PROCESS  
 EIN BESTÄTIGTEN QUALITÄTSGANG  
 GESTIÓN CALIDAD CERTIFICADA

mure & peyrot 

[www.mure-peyrot.com](http://www.mure-peyrot.com)

TEL. : +33 (0)556 693 200

FAX : +33 (0)556 693 202

E-mail : [mail@mure-peyrot.com](mailto:mail@mure-peyrot.com)

BP 50120 • 25, rue Roger Touton • Parc d'Activités Bordeaux Nord  
 F-33041 BORDEAUX CEDEX - FRANCE